



Toshiba G450

erabiltzailearen eskuliburua

TOSHIBA

Euskaltelek itzuditako eta
ekoiztutako eskuliburua



Aurkibidea

Hitzaurrea 6

Toshiba Corporation 7

EBren bermea 13

Lizentziak 14

Adostasun-deklarazioa 16

Osasuna eta segurtasuna 18

Orokorra 18

Funtzionatzeko ingurunea 20

Gailu elektronikoak 22

Bateriaren segurtasuna 23

Korrante alternoko kargagailuaren

Segurtasuna 25

Larrialdi-deiak 26

FCCren oharra 27

Erabiltzailearentzako informazioa 28

Irrati-maiztasuneko eremuekiko esposizioari
buruz FFCK emandako informazioa 29

Aurkibidea

Irrati-maiztasuneko eremuekiko esposizioari
buruzko Europako informazioa 32

Zainketak eta mantentze-lanak 35

Zainketa orokorrak eta mantentze-lanak 35

Toshiba telefonoa berrabiarazi 38

Toshiba telefonoa berrezarri 38

Toshiba telefonoaren hardwarea
berrabiarazi 39

Hasiera 40

Bilgarria kendu 40

Telefonoaren diseinua eta funtzioak 41

Pantailako adierazleak 46

SIM txartela eta bateria jarri 52

Bateria kargatu 58

Itzali eta piztu 60

Aurkibidea

Dei-funtzioak 61

Deiak egina 61

Markaketa bizkorra 66

Dei bat jaso 71

Deiaren aukerak 73

Deien historia 74

Telefono-aurkibidea 78

Mezuak 85

Testu-mezuak (SMS) 85

Ahots-postontzia 89

Mezuak konfiguratu 90

Memoriaren egoera 91

Testu-sarrera 92

Idazteko moduak 92

Metodoaren adierazleak 92

T9 modua 95

Multipultsazio-modua 96

Aurkibidea

Zenbakien modua 104

Beste zenbait aplikazio 105

Musika 105

Alarma 110

Konfigurazioa 112

Data eta ordua konfiguratu 112

Telefonoaren moduak 114

Hizkuntza 115

Atzeko argiztapenaren tenporizadorea 116

Deiak konfiguratu 117

Segurtasuna konfiguratu 126

Sarea konfiguratu 134

Konfigurazioa berrezarri 137

Konfigurazio guztia ezabatu 137

U-Disk-a formateatu 138

Aurkibidea

Konektagarritasuna 139

Toshiba telefonoa PC batera konektatu 139

PCtik deskonektatu 141

Zehaztapenak 142

Arazoen konponketak 144

Erosketari buruzko informazioa 147

Menuen zuhaitza 148

Aurkibidea 150

Hitzaurrea

Toshibaren telefonoa erabiltzeko, haririk gabeko zerbitzuen hornitzaile bat eduki behar da. Toshibaren telefonoaren funtzio asko haririk gabeko sarearen funtzioen funtzionamendu egokiaren mende daude. Litekeena da sare-zerbitzu horiek sare guztietan eskura ez egotea edo litekeena da zerbitzu-hornitzaileak xedapen zehatzak behar izatea sare-zerbitzuak erabili ahal izateko. Halaber, litekeena da zerbitzu horiek erabiltzeko jarraibide gehigarriak behar izatea; zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizu, eta zer kargu aplikatuko zaizkion azalduko dizu. Sare batzuek zenbait muga izan ditzakete eta horiek sare-zerbitzuak erabiltzeko moduari eragin diezaiokete. Adibidez, baliteke sare batzuek ez onartzea hizkuntzaren menpe dauden zenbait zerbitzu eta karaktere. Produktu batzuk eskura egotea aldatu egin daiteke eremuaren arabera. Produktuak etengabe garatzen ari direnez, Toshibak eskubidea du dokumentu hau edozein unetan eta aurrez abisatu gabe aldatzeko.



GARRANTZITSUA: IRAKURRI TESTU HAU TELEFONO MUGIKORRA ERABILI AURRETIK. EMANDAKO TELEFONOAN EDOZEIN SOFTWARE ERABILTZEN SAIATZEAK AZKEN ERABILTZAILEAREN EDO EULAREN (END USER LICENSE AGREEMENT) HITZARMEN HONETAKO BALDINTZKA ONARTZEA DAKAR. EULA HONETAKO BALDINTZAK BAZTERTZEN BADITUZU EDO BALDINTZA GUZTIAK ONARTZEN EZ BADITUZU, EZ SAIATU EMANDAKO SOFTWAREAN SARTZEN EZTA HURA ERABILTZEN ERE.

Azken erabiltzailearen lizentzia-hitzarmena

Azken erabiltzailearen lizentzia-hitzarmen hau da eman zaizun Toshiba 3G telefono mugikorrean ("Telefonoa") instalatuta dagoen eta copyright bidez babestuta dagoen softwarearen gainean ("EULA") zuk (erabiltzaile gisa) eta TOSHIBA CORPORATIONek ("Toshiba") duzuen lege-hitzarmena.

Telefonoan instalatutako edozein software eta harekin lotutako dokumentazioa erabiltzeak ("Softwarea") baldintza hauek onartu dituzula esan nahi du, Softwarearen hornitzaileak telefonoan beste baldintzak batzuk ezarri ezean, eta kasu horretan bestelako baldintzak edo baldintza gehigarriak aplika daitezke. EULA honetako baldintzekin ados ez bazaude, ez erabili eta ez eduki Softwarea.

Toshiba Corporation

1. **Lizentzia ematea.** Softwarea EULA honetan ezartzen den bezala erabiltzeko eskubide pertsonala, ez-besterengarria eta ez-esklusiboa ematen dizu Toshiba. Debekatuta dago Software osoa edo haren zati bat edo dokumentu honetan emandako edozein eskubide aldatzea, egokitzea, itzultzea, alokatzea, kopiazea, edo beste edonori ematea, besterentzea edo esleitzea, baita Softwarearen edozein ohar, etiketa edo marka ezabatzea ere, EULA honetan espresuki baimendutakoa ez bada. Gainera, dokumentu honen bitartez adosten duzu ez duzula sortuko Softwarean oinarritutako lanik.
2. **Copyrighta.** Softwarea ez da saltzen; hura erabiltzeko lizentzia bat ematen da. Softwarean jabetza intelektualera ez dela titulurik besterentzen edo besterenduko onartzen duzu. Gainera, onartzen duzu Softwareari buruzko titulua eta jabetza-eskubideak Toshiba-arenak, Toshiba-aren filialenak eta/edo hornitzaileenak izango direla, eta ez duzu Softwareari buruzko eskubiderik eskuratuko, EULA honetan espresuki ezarritakoa ez bada. Softwarearen segurtasun-kopia bat izan dezakezu, baina legezko erabilera emateko behar duzunean soilik.

Softwarearen kopia guztiek Softwareak dituen jabetza-ohar berak izan behar dituzte, eta EULA honetako baldintzen mende daude. EULA honetan espresuki ematen ez diren eskubide guztiak Toshiba-arenak, Toshiba-aren filial eta/edo hornitzaileenak dira.

3. **Atzeranzko ingeniartza.** Onartzen duzu ez zarela saiaturko alderantzizko ingeniartzako teknikak erabiltzen, Software osoa edo haren zati bat deskonpilatzen, aldatzen, itzultzen edo desmuntatzen, eta, enpresa-erakunde bat bazara, ahal duzun guztia egingo duzula zure langileek horrelakorik egin ez dezaten, baldin eta aplikatu beharreko nahitaezko legeak ezin baditu baztertu ekintza horiek, eta baldin eta aipatutako legearen arabera egiten badira ekintza horiek. Aurrez ezarritakoa edo dokumentu honetako beste edozein baldintza betetzen ez bada, automatikoki baimen hau desegingo da eta dokumentu honen bitartez emandako eskubideak Toshiba-ri itzuliko zaizkio.
4. **BERME MUGATUA.** Toshiba-ak, Toshiba-aren filialek, hornitzaileek edo zerbitzu-enpresa baimenduak konponduko edo ordeztuko du Softwarea, Telefonoaren berme-aldian bakarrik eta Toshiba-aren irizpideen arabera, akats horiek Toshiba-aren arrazoizko kontroletik kanpoko ekintzen edo gertaeren emaitza ez badira.

Toshiba Corporation

EULA HONETAN XEDATUTAKO IZAN EZIK:

(A) TOSHIBAK, TOSHIBAREN FILIALEK ETA HORNITZAILEEK UKO EGITEN DIETE BERME, BALDINTZA ETA BESTELAKO BALDINTZA GUZTIEI (ARGIAK ZEIN ISILEKOAK IZAN), AIPATUEI, BAINA EZ AIPATUEI BAKARRIK, BERMEEI, BALDINTZEI ETA KALITATE EGOKIARI, MERKATURATZEARI ETA EGOKITASUNARI BURUZKO BALDINTZEI, HELBURU JAKIN BATERAKO EDO HIRUGARRENEN ESKUBIDEAK ERRESPETATZEKO; ETA (B) ZUK SOFTWAREAREN KALITATEARI ETA ETEKINARI BURUZKO ARRISKUAK ZURE GAIN HARTUKO DITUZU. ONARTZEN DUZU LITEKEENA DELA SOFTWAREAK ZURE ESKAKIZUNAK EZ BETETZEA, ETA EZ DA EMATEN SOFTWAREAREN FUNTZIONAMENDUA ETENGO EZ DELAKO EDO ERRORERIK EZ DUELAKO BERMERIK.

5. **ARDURA MUGATZEA.** LEGEAK BAIMENTZEN DUEN NEURRIAN, EZ TOSHIBAK EDO TOSHIBAREN FILIALEK, EZ HAREN HORNITZAILEAK EZ DITUZTE BEREN GAIN HARTUKO ZURE AURREAN GERTAERA HAUEN ONDORIOZ IZANDAKO KALTEAK: (A) NEGOZIOA EDO SARRERAK GALTZEA, NEGOZIOA ETETEA, NEGOZIOKO DATUAK ALDATZEA; EZTA EKINTZA HAUEN ONDORIO DIREN ERAGIN (B) ZUZENETAKOAK, BEREZIAK, ISTRIPUEN ONDORIO DIRENAK ETA ZEHARKAKOAK ERE (KONTRATUPEAN IZAN, IRAINPEAN IZAN EDO BESTELAKO KASU BATEN ONDORIOZ IZAN); (I) SOFTWAREA ERABILTZEA EDO SOFTWAREA ERABILI EZINA –BAITA TOSHIBARI, TOSHIBAREN FILIAL EDO HORNITZAILEEI KALTE HORIEK GERTATZEKO AUKEREN BERRI EMAN BAZAIE ERE–,

EDO (II) HIRUGARREN BATEK EGINDAKO EDOZEIN ERREKLAMAZIO. ATAL HONETAN EZARRITAKOA SALBU, EULA HONEN ARABERAKO TOSHIBAREN ERANTZUKIZUNA EZ DA IZANGO SOFTWAREARENGATIK ORDAINDUTAKO PREZIOA BAINO HANDIAGOA, HORRELAKORIK ORDAINDU BADA.

AURREKO ERANTZUKIZUN-SALBUESPENAK ETA MUGAK EZ DU SALBUESTEN EDO MUGATZEN (A) HERIOTZAGATIKO ERANTZUKIZUNA EDO ZABARKERIAGATIK ERAGINDAKO EDOZEIN KALTE PERTSONAL (B), EZTA NAHITAEZKO LEGEZKO EDOZEIN ESKUBIDE ERE, APLIKATZEN DEN LEGEAREN ARABERA LEGEZ SALBUETSI EDO MUGATU EZIN DAITEKEENERA ARTE. EGIN PRODUKTUAN SARTU DITUZUN DATU GUZTIEN KOPIA ETA GORDE – ADIBIDEZ, IZENAK, HELBIDEA, TELEFONO-ZENBAKIAK, IRUDIAK ETA DEI-TONUAK–, ZURE PRODUKTUA BERME-ZERBITZURA BIDALI AURRETIK, DATUAK EZABA BAITAITEZKE KONPONKETA-PROZESUAN EDO -ZERBITZUAN.

Toshiba Corporation

6. **Legeak.** EULA hau Ingalaterrako eta Galeseko legeek arautuko dute. EULA honetatik sortutako desadostasun hori Ingalaterrako auzitegien jurisdikzioaren mende egongo da.
7. **Esportazio-legeak.** Baliteke Softwarea erabiltzeko edo bikoizteko erabili beharreko zenbait produktu eta/edo datu tekniko herrialde eta eskualdeetako esportazio-arauek kontrolatuta egotea, eta agintarien onespena behar izatea esportatu aurretik. Debekatuta dago aplikatu beharreko herrialde edo eskualdeetako esportazio-legeak betetzen ez dituzten esportazioak egitea, zuzenekoak zein zeharkakoak izan.
8. **Hirugarren onuraduna.** Toshibarentzako Softwarearen hornitzaile batzuek, hirugarren onuradun gisa, eskubidea dute EULA honetako baldintza batzuk zure kontra —erabiltzaile gisa— erabiltzeko.
9. **Besterentzea.** Softwarea Telefonoan dagoen bezala baino ezin zaio besterendu legezko hirugarren erabiltzaile bati, betiere hirugarren alde horrek EULA honen baldintzak betetzen baditu, EULA honek aplikatu beharrekoa izaten jarraituko baitu.

10. ERABILTZAILEA BAZARA ERRESUMA BATUAN, ETA SOFTWARE "SALGAITZAT" JOTZEN BADA, APLIKATU BEHARREKO LEGEAREN ARABERAKO ESKUBIDEEI EZ DIE ERAGITEN.

EBren bermea

Toshiba telefonoak, bateriak eta korrante alternoko kargagailuak dituen piezak ez dira erabiltzaileak konpontzekoak. Konponketa-zerbitzuari buruzko informazio gehiago eskuratu nahi baduzu, jarri harremanetan banatzailearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

Lizentziak

QUALCOMM Incorporated-en lizentzia du, Estatu Batuetako patente hauetako baten edo gehiagoren arabera eta/edo beste herrialdetako analogoen arabera:

4,901,307 5,504,773 5,109,390 5,535,239 5,267,262 5,600,754
 5,416,797 5,778,338 5,490,165 5,101,501 5,511,073 5,267,261
 5,568,483 5,414,796 5,659,569 5,056,109 5,506,865 5,228,054
 5,544,196 5,337,338 5,657,420 5,710,784

T9 Nuance Communications, Inc.-en edo haren AEBtako edo beste herrialde batzuetako filialen marka komertziala edo marka komertzial erregistratua da.

Testua idazteko T9 moduaren lizentzia patente-zenbaki hauetako baten edo gehiagoren mende ematen da: AEBko pat., zk.

5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, eta 6,636,162, 6,646,573, 6,970,599;

Australiako pat., zk. 727539, 746674, 747901; Austriako pat.,

zk. AT225534, AT221222; Brasil P.I.ko Brasil P.I. 9609807-4;

Kanadako pat., zk. 1,331,057,2,227,904, 2,278,549,2,302,595;

Japoniako pat., zk. 3532780, 3492981;

Lizentziak

Erresuma Batuko pat., zk. 2238414B; Hong Kongeko patente estand., zk. HK1010924; Singapurreko Errepublikako pat., zk. 51383, 66959, 71976; Europako pat. zk. 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Koreako Errepublikako pat., zk. KR201211B1, KR226206B1, 402252; Txinako Herri Errepublikako pat., zk. ZL96196739.0; Mexikoko pat., zk. 208141, 216023, 218409; Errusiako Federazioko pat., zk. 2206118, 2214620, 2221268 eta munduan beste hainbat patente osagarri dago zain.



Adostasun-deklarazioa

We, Toshiba Information Systems UK (Ltd), Mobile Communications Division, of Toshiba Court, Weybridge Business Park, Addlestone Road, Weybridge, KT15 2UL declare under our sole responsibility that this product (G450, Type (Model) Name SG4-E01) is in conformity with the following standards and/or other normative documents: **EN 301 511, EN 301 908-1, EN 301 908-2, EN 50360, EN 50361, EN 301 489-1, EN 301 489-7, EN 301-489-24 and EN 60950**

We hereby declare that all essential radio test suites, EMC & safety requirements have been carried out and that the above named product is in conformity to all the essential requirements of Directive 1999/5/EC.

The conformity assessment procedure referred to in Article 10(5) and detailed in Annex IV of Directive 1999/5/EC has been followed with the involvement of the following Notified Body:

Cetecom ICT Services, Untertürkheimer Straße 6-10, 66117 Saarbrücken, Germany

C €0682

Adostasun-deklarazioa

The technical documentation relevant to the above equipment will be held at:

Toshiba Information Systems UK (Ltd), Mobile Communications Division

**Delta House, The Crescent, Southwood Business Park,
Farnborough, Hampshire, GU14 0NL**

25 January 2008



Takashi Okamoto

Deputy Managing Director of TIU

General Manager Mobile Communications Division

Osasuna eta segurtasuna

Orokorra

- Toshiba telefonoa modu egokian erabili beti. Modu okerrean erabiltzeak telefonoaren errendimenduari eragin diezaioke.
- Ez desmuntatu telefonoa, ezta haren osagarriak ere. Konponketa-zerbitzuko langile gaituek baino ez dituzte konpondu behar telefonoa eta haren osagarriak.
- Telefonoak kalte konponezinik izan ez dezan, erabili Toshibak onartutako bateriak eta osagarriak bakarrik.
- Telefonoarekin datorren bateria eta korronte alternoko kargagailua Toshiba telefonoarekin bakarrik erabiltzen dira. Ez erabili ez bateria ez korronte alternoko kargagailua bestelako gailuekin, gailuan, baterian eta korronte alternoko kargagailuan kalte konponezinak eragin baititzake.
- Toshibak fabrikatu gabeko edo onartu gabeko beste fabrikatzaileen ekipoak erabiltzeak (bateriak, kableak eta osagarriak barne) telefonoaren bermea baliogabetu dezake, eta telefonoaren funtzionamendua honda dezake.
- Toshiba telefonoa beste gailu batera konektatu aurretik, kontsultatu beste gailuarekin datorren dokumentazioa, bateragarria dela egiaztatzeko.
- Toshiba telefonoa denbora luzez erabiltzean, eta batez ere giro-tenperatura altuan, telefonoaren gainazala berotu daiteke.

Osasuna eta segurtasuna

Kasu horretan, kontuz ukitu telefonoa.

- Telefonoa belarritik urrun eduki, musika erreproduzitzean edo dei-tonua jotzen ari denean.
- Entzungailuak edo bestelako gailuak erabiltzen badituzu, komeni da oso bolumen handian ez izatea. Soinuak oso bolumen handian entzuteak entzumena galtzea eragin dezake.
- Gainera, denbora luzez entzungailuen bidez entzuteak, baita soinu-maila normaletan ere, entzumena galtzea eragin dezake. Entzungailuak modu egokian erabiltzeko informazioa lortzeko, galdetu medikuari.
- Emakume gazteak eta haurdunak telefonoz hitz egiten ari direnean, kontuz ibil daitezela eta telefonoa abdomenaren beheko aldetik urrun izan dezatela. Horrelakoetan, esku libreko kita erabiltzea komeni da.
- Telefonoak metala du, eta horrek azala narrita dezake.

Osasuna eta segurtasuna

Funtzionatzeko ingurunea

- Erreparatu gidatzen ari zarela telefono mugikorra erabiltzeari buruzko tokiko segurtasun-arauei.
- Atera errepidetik eta gelditu ibilgailua dei bat egin edo jaso aurretik.
- Ez gelditu autobideen bazterbidean dei bat egiteko edo jasotzeko, larrialdi bat izan ezean.
- Esku libreko gailu integratu bat erabiltzen baduzu, ziurtatu telefonoa behar bezala jarrita dagoela haren euskarrian.
- Langile trebatuek soilik instalatu behar dute gailua ibilgailuan. Instalazio edo konponketa akastun bat egitea arriskutsua izan daiteke eta edozein berme baliogabetu dezake. Informazio gehiago lortzeko, galdetu ibilgailuaren fabrikatzaileari edo haren agente komertzialari.
- Ez jarri objekturik (haririk gabeko ekipoak eta eramangarriak barne) airbagaren gainean edo airbag zabaltzen den eremuan.
- Itzali Toshiba telefonoa erregaia hartzen duzunean.
- Ez eduki eskuetan Toshiba telefonoa makinak erabiltzen dituzun bitartean.

Osasuna eta segurtasuna

- Itzali Toshiba telefonoa, ospitale edo osasun-zentro batera sartzean. Telefonoa erabiltzeak gailu medikuen funtzionamendu onari eragin diezaioke. Eraikin batean zaudenean, beti bete eraikinaren barruan telefonoa erabiltzeko modua arautzen duen araudia.
- Itzali Toshiba telefonoa hegazkinean zoazenean. Telefonoaren seinaleak hegazkineko sistemekin interferentziak eragin ditzake. Legeak gomendio hori betetzera behartzen zaitu.
- Itzali Toshiba telefonoa, telefonoa erabiltzea debekatzen duten oharrak dauden instalazioetan.
- Itzali telefonoa detonazioak egiten ari diren lekuetan, eta bete adierazten diren jarraibide eta arau guztiak.
- Itzali Toshiba telefonoa ingurune leherkor batean zaudenean. Adibidez, erregaia gordetzen den lekuetan edo spray bidez margotzen den instalazioetan.
- Toshiba telefonoa erregaietatik eta substantzia kimikoetatik urrun izan.
- Ekaitz elektrikoa gertatzean, itzali Toshiba telefonoa kanpoan bazaude.

Osasuna eta segurtasuna

Gailu elektronikoak

- Taupada-markagailua baduzu edo hura daraman pertsona baten ondoan bazaude, kontuan izan telefono mugikorrak taupada-markagailuaren funtzionamenduan interferentziak eragiteko arrisku txiki bat dagoela. Informazio gehiagorako, galdetu medikuari edo taupada-markagailuaren fabrikatzaileari.
- Telefono mugikorra erabiltzeak audifono batzuetan interferentziak eragin ditzake. Hala gertatuz gero, medikuarengana edo zerbitzu-hornitzailearengana jo behar da.
- Telefono mugikorra erabiltzeak babes egokirik ez duten gailu mediko batzuen funtzionamenduan interferentziak eragin ditzake. Jo medikuarengana edo gailuaren fabrikatzailearengana, prozesura seguruei jarraitzen zaiela bermatzeko.
- Motordun ibilgailuetan telefono mugikorra erabiltzeak babes egokirik ez duen edozein sistema elektronikoren funtzionamenduan interferentziak eragin ditzake. Besteak beste, airbag-sistemetan edo erregaien injekziozko sistemetan. Ibilgailuaren fabrikatzailearekin harremanetan jarri behar da, sistema elektronikoen babes egokia dutela ziurtatzeko.

Osasuna eta segurtasuna

- Ez jarri Toshiba telefonoa ordenagailuen diskoetatik, kreditu-txarteleetatik edo bestelako euskarri magnetikoetatik gertu. Telefonoak diskoetako edo txarteleetako informazioari eragin diezaioke.

Bateriaren segurtasuna

Toshiba telefonoa berriz kargatzen den bateria baten bitartez elikatzen da. Bateria berri baten errendimendu handiena bi edo hiru aldiz erabat kargatu eta deskargatu ondoren soilik lortzen da. Bateria ehunka aldiz kargatu eta deskargatu daiteke, baina azkenerako gastatu egingo da. Hitz egiteko denbora eta itxaroteko denbora normalean baino laburragoak badira, bateria berria erostea gomendatzen da.

- Bateria berri batek edo denbora luzez erabili ez den bateria batek ahalmen txikiagoa izan dezake lehen erabileran.
- Bateria tenperatura-marjina hauetan soilik karga daiteke: $+5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+41\text{ }^{\circ}\text{F}$) eta $+35\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($+95\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Erabili Toshiba onartutako bateriak soilik, eta kargatu bateria Toshiba gomendatutako eta emandako kargagailu bidez soilik.

Osasuna eta segurtasuna

- Ez erabili bateria hura erabiltzean, kargatzean edo biltegitratzean irregulartasunak sumatzen badituzu; esaterako, usaina, koloregabetzea edo berotzea.
- Ez erabili Toshiba telefonoa hondatutako bateriarekin.
- Kargagailua erabiltzen ez denean, deskonektatu elikatze-iturritik.
- Ez utzi bateria kargagailura eta elikatze-iturrira konektatuta behar dena baino denbora luzeagoan, gehiegi kargatzeak iraupena murrizt baitezake.
- Ez egin zirkuitulaburrik bateriarekin. Ustekabeko zirkuitulaburrak sor daitezke objektu metaliko batek bateriaren + eta – terminalen artean konexio zuzena eragiten duenean.
- Ez utzi bateria bero edo hotz handiko lekuetan, muturreko tenperatura horiek bateriaren errendimenduari eragingo baitiote. Hozkailua hotz handiko lekuaren adibidea da eta eguzkiaren argiaren eraginpean dagoen autoa, bero handiko lekuaren adibidea.
- Bateria ihesen bat gertatuz gero (aukera txikia dago horretarako), izan isuria begietatik eta azaletik urrun. Iheseke substantziak begiak edo azala ukituz gero, garbitu ur garbi askorekin, eta jo medikuarengana.
- Ez bota bateriarik sutara.

Osasuna eta segurtasuna

- Ez bota bateriarik zabor-ontzi arrunt batera. Bateriak substantzia kimiko toxikoak ditu, eta behar bezala suntsitu behar da. Informazio gehiago nahi baduzu, jarri harremanetan tokiko agintariekin.

Korronte alternoko kargagailuaren segurtasuna

- Inoiz ez erabili hondatuta edo gastatuta dagoen korronte alternoko kargagailu bat. Horrelakorik eginez gero, deskarga elektrikoak, erredurak edo suteak gerta daitezke. Jarri berehala Toshiba-ren zerbitzu-hornitzaile batekin harremanetan, ordezeko pieza egokiak lortzeko.
- Ez tolestu edo bihurritu korronte alternoko kargagailua.
- Ez tiratu korronte alternoko kargagailuaren kabletik entxufea korronte-hartunetik ateratzeko.
- Korronte alternoko kargagailua ez hondatzeko, ateratzerakoan, eutsi zuzenean entxufeari.
- Objektu astunik ez jarri korronte alternoko kargagailuaren gainean.

Osasuna eta segurtasuna

Larrialdi-deiak

Toshiba telefonotik larrialdi-deiak egitean, ziurtatu telefonoa piztuta dagoela eta funtzionatzen duela. Ezin da larrialdi-zerbitzuetara deitu datu-komunikazio bat dagoenean GSM area batean. **Modo de red** modua **Solo WCDMA** moduan edo **Solo GSM** moduan ezarrita badago, ezingo da larrialdi-zerbitzuetara deitu hautatutako sarea erabilgarri ez badago. Gainera, litekeena da hornitzaile batzuen sare-zerbitzuek ez aukerarik ematea larrialdi-zerbitzuetara deitzeko.



GARRANTZITSUA: Larrialdi-zerbitzuetara dei dezakezu nahiz eta SIM txartela sartu gabe egon edo blokeatuta egon, telefonoa blokeatuta egon edo **Bloqueo de llamadas** aukera ezarrita izan.

Ezin da bermatu herrialde eta eremu guztietan konexioa ezartzea, telefonoaren funtzionamendua haririk gabeko sarearen, haririk gabeko seinalearen eta doikuntzen egoeraren mende baitago. Larrialdi-deia egin behar duzunean, ez fidatu telefono mugikorrez bakarrik.

Osasuna eta segurtasuna

FCCren oharra

Gailu honek FCC araudiaren 15.zatia betetzen du. Bi baldintza hauen baitan dago funtzionamendua:

(1) Gailu honek ez du interferentzia kaltegarriarik sortu behar, eta

(2) Gailu honek jasotzen duen edozein interferentzia onartu behar du, nahi ez den funtzionamendua eragin dezaketenak barne.

Aldaketak egin badira eta adostasunaren alde erantzuleak espresuki onartu ez baditu, ekipoa erabiltzeko baimena gal dezake erabiltzaileak.

Osasuna eta segurtasuna

Erabiltzailearentzako informazioa

Ekipo honek probak gairatu ditu, eta ikusi da B motako gailu digitaletarako ezarritako mugak betetzen dituela, FCCren Araudiko 15. atalean ezarritakoaren arabera. Ekipoa bizileku batean erabiltzean, interferentzia kaltegarrien aurka bidezko babesa emateko ezarri dira muga horiek. Ekipo honek irrati-maiztasuneko (IM) energia sortzen eta erabiltzen du eta erradia dezake, eta jarraibideen arabera instalatzen eta erabiltzen ez bada, irrati bidezko komunikazioetan interferentzia kaltegarriak sor ditzakete. Hala ere, instalazio zehatz batzuetan interferentziak sortuko ez diren bermerik ez dago. Ekipo honek irratia edo telebista jasotzeko garaian interferentzia kaltegarriak sortuko balitu (ekipoa itzali eta berriro piztuta ikus daiteke hori), interferentzia hori aukera hauetako baten bidez zuzentzeko aholkatzen dizugu:

1. Mugitu edo aldatu lekuz hartze-antena.
2. Utzi tarte handiagoa ekipoaren eta hargailuaren artean.
3. Ekipoa eta hartzailea korrante-hartuneen zirkuitu desberdinerara konektatu.
4. Galdetu banatzaileari edo irrati-telebistetan aditua den teknikari bati, laguntza gehiago nahi baduzu.

Osasuna eta segurtasuna



OHARRA: Aldaketak egin badira eta adostasunaren fabrikatzaile erantzuleak espresuki onartu ez baditu, ekipoa erabiltzeko baimena gal dezake erabiltzaileak.

Irrati-maiztasuneko eremuekiko esposizioari buruzko FCCren informazioa

Toshiba telefonoa irrati-uhinen igorlea eta hartzailea da. Estatu Batuetako gobernuko Komunikazio Batzorde Federalak (FCC) ezarrita dituen irrati-maiztasunaren (IM) energiarako esposizio-mugak ez gainditzeko diseinatuta eta fabrikatuta dago.

Erakunde zientifiko independenteek garatu dituzten estandarretan oinarritzen dira zuzentarau horiek, azterlan zientifikoen aldizkako ebaluazio zehatzen bidez. Arauek segurtasun-tarte handia dute, pertsona guztien segurtasuna bermatzeko, pertsonak duten adina edo osasun-egoera kontuan hartu gabe. Haririk gabeko gailuetarako esposizio estandarreko indizea Absortzio Espezifikoaren Tasa edo SAR (Specific Absorption Rate) izeneko unitatearekin neurtzen da. FCCk ezarritako SAR muga $1,6 \text{ W/kg}$ da.

Osasuna eta segurtasuna

FCCK modelo bakoitzarentzat eskatzen dituen posizioetan eta lekuetan (adibidez, belarrian eta gorputzaren ondoan) egin dira proba guztiak. Modelo honen SAR balioa belarriaren ondoan 0,657 W/kg da, eta soinean eramanda, erabiltzaile-eskuliburu honetan deskribatu bezala, 1,06 W/kg da.

Soinean eramatean duen funtzionamendua

Gailu honek proba batzuk gainditu ditu soinean eramanda, telefonoaren atzeko aldea gorputzetik 1,5 cm-ra izanik, duen funtzionamendu arruntari buruz. IMen esposizioari buruzko FCCren arauak betetzeko, erabili gorputzaren eta telefonoaren atzeko aldearen artean 1,5 cm-ko distantzia uzten duten osagarriak. Gerrirako klipek, zorroek eta antzeko osagarriek ez dute metalezko osagairik izan behar. Baldintza horiek betetzen ez dituzten osagarriak erabiltzean litekeena da FCCK ezarritako IMen esposiziorako baldintzak ez betetzea eta, beraz, haiek erabiltzea saihestu behar da.

FCCK ekipoaren baimena eman du telefono-modelo honentzat, adierazitako SAR maila guztiak ebaluatuta eta FCCren IMen emisioen jarraibideak beteta.

Osasuna eta segurtasuna

Telefono-modelo honen SAREi buruzko informazioa FCCn artxibatuta dago, eta <http://www.fcc.gov/oet/fccid> guneko Display Grant atalean aurkitu daiteke FCCIDSP2-SG4-E01 bilatuta. ®

Absortzio espezifikaren tasei (SAR) buruz informazio gehiago CTIA-n topatu dezakezue (Cellular Telecommunications & Internet Association - Telekomunikazio Zelularren eta Interneten Elkarte), <http://www.phonefacts.net> helbidean.

Osasuna eta segurtasuna

Irrati-maiztasuneko eremuekiko esposizioari buruzko Europako informazioa

Toshiba telefonoa irrati-uhinen igorlea eta hartzailea da. Irrati-uhinen eragina jasateko nazioarteko arauak finkatutako mugak ez gainditzeko diseinatuta dago. Arau horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak garatu zituen, eta pertsona ororen —adina eta osasun-egoera gorabehera— segurtasuna ziurtatzeko diseinatutako segurtasun-tarteak dituzte. Absortzio espezifikoaren tasa (SAR, Specific Absorption Rate) deritzon neurri-unitatea erabiltzen dute arauak. Gailu mugikorretarako ezarritako SAR muga 2 W/kg da, eta gailu honen SAR balioa, belarri ondoan jarrita, $1,71 \text{ W/kg}^*$ da. Gailu eramangarriek funtzio ugari dituztenez, beste atal batzuetan ere erabil daitezke, adibidez gorputzean, erabiltzailearen eskuliburu honetan deskribatzen den bezala^{**}. Kasu horretan, SAR balioa $1,28 \text{ W/kg}$ da. Gailuaren transmisioko potentzia maximoa erabiltzaileak neurtzen da SAR balioa; beraz, gailu hau baldintza arruntetan erabiltzen denean, lehen aipatutakoa baino SAR balio baxuagoa du. Gailuaren potentzia-mailaren aldaketa automatikoengatik egiten da hori, sarea atzitzeko behar den gutxienezko maila bakarrik erabiltzen duela bermatzeko.

Osasuna eta segurtasuna

Osasunaren Munduko Erakundeak adierazi du gaur egungo informazio zientifikokoaren arabera ez dela neurri berezirik hartu behar gailu mugikorrak erabiltzeko. Hala ere, gailuaren eraginpean gutxiago egoteko, deien iraupena murriztu edo "esku libreko" gailua erabil daiteke, telefonoa burutik eta gorputzetik urrunago izateko. Munduko Osasun Erakundearen web gunean (<http://www.who.int/emf/>) duzu informazio gehiago.

*Probak egiteko nazioarteko arauen arabera egiten dira probak.

**Begiratu <Irrati-maiztasuneko eremuekiko esposizioari buruz FCCk emandako informazioa> telefonoak soinean eramatean duen funtzionamenduari buruz jakiteko.

Osasuna eta segurtasuna

Hurrengo informazioa Europako Batasuneko estatu kideentzat bakarrik da:



Ikur honek adierazten du produktu hau ez dela etxeko hondakin gisa tratatu behar. Produktu hau behar den tokian botatzen dela bermatuta, produktuaren hondakinak behar bezala ez tratatzeagatik ingurumenean eta gizakien osasunean sor daitekeen eragin negatiboa saihesten lagunduko duzu. Produktu hau birziklatzeari buruzko informazio zehatza eskuratzeko, galdetu udaletxean, hondakinak jasotzeko zerbitzuan edo produktua erositako saltokian. Telefono honekin batera ematen den kartoizko kaxa birziklatzeko eskatzen dizugu.

Zainketak eta mantentze-lanak

Zainketa orokorrak eta mantentze-lanak

Toshiba telefonoaren, haren piezen eta osagarrien bizitza erabilgarria asko luzatu daiteke, iradokizun hauei jarraituz gero.



IRADOKIZUNA: Toshiba telefonoa eta haren pieza eta osagarriak egoera onean izateak bermearen betebeharrak betetzen laguntzen du.

- Ez utzi Toshiba telefonoa eta haren pieza eta osagarriak haur txikien edo etxeko animalien eskueran.
- Ez eduki Toshiba telefonoa, bateria edo osagarriak leku hezean edo likidoekin kontaktuan. Edonolako hezetasunak mineralak eduki ditzake, eta haiek zirkuitu elektronikoak honda ditzakete. Fabrikatzailearen bermea baliogabetu daiteke telefonoa edo bateria busti egiten badira erabilera txar baten ondorioz.
- Ez erabili eta ez gorde Toshiba telefonoa leku zikinetan edo hautsez betetakoetan, telefonoaren pieza mugikorrek honda baitaitezke.
- Ez erabili eta ez gorde Toshiba telefonoa leku beroetan. Tenperatura altuek telefonoaren bizitza baliagarria laburtuko dute, bateria hondatuko dute eta barneko zirkuituak urtuko dituzte.
- Toshiba telefonoak bero-iturrietatik urrun egon behar du, esaterako, erradiadore edo mikrouhin-labeetatik, barruko bateria gehiegi berotu eta lehertu baitaiteke.

Zainketak eta mantentze-lanak

- Ez gorde Toshiba telefonoa leku hotzetan. Giro-tenperaturaren eta telefonoaren tenperaturaren artean diferentzia handia badago, kondentsazio sor daiteke telefonoan, eta horrek zirkuitu elektrikoetan kalteak eragin ditzake.
- Ez ireki Toshiba telefonoa, oso beharrezkoa ez bada.
- Ez erabili neurritz kanpo edo modu desegokian Toshiba telefonoa. Telefonoa erori, kolpatu edo astinduz gero, barneko zirkuituak honda daitezke.
- Toshiba telefonoa bibratzeko konfiguratuta badago, bibrazioak telefonoa mugiaraz dezake. Ez jarri telefonoa bero-iturri baten ondoan edo gainazal altu baten ertzean.
- Zapi antiestatikoa, leuna, garbia eta lehorra erabili Toshiba telefonoa garbitzeko. Ez erabili substantzia kimikorik, detergenterik edo substantzia urratzailerik.
- Ez atera bateria telefonoa piztuta dagoela.
- Ez utzi bateria hutsik edo deskonektatuta denbora luzez, horrek datuak zeroan jartzea eragin baitezake.
- Ez jarri pinturarik edo antzeko substantziarik Toshiba telefonoan.

Zainketak eta mantentze-lanak

- Ez erabili gehiegizko bolumen-mailak, entzungailuak erabiltzean.
- Interferentziek Toshiba telefonoaren errendimenduan eragin dezakete. Hori oso normala da, eta interferentziaren jatorritik urrundutakoan, telefonoak ohiko moduan funtzionatu behar du.
- Toshiba telefonoak edo osagarriek behar bezala funtzionatzen ez badute, galdetu banatzaileari eta behar duzun laguntza emango dizu.
- Ez egin Toshiba telefonoa desmuntatzeko saiorik. Toshiba langile baimenduek baino ez dituzte burutu behar telefonoaren konponketa-zerbitzuak.

Zainketak eta mantentze-lanak

Toshiba telefonoa berrabiaraztea

Arazorik baduzu, telefonoa gelditzea, esaterako, sakatu **pizteko/ itzaltzeko tekla**.



GARRANTZITSUA: Toshiba telefonoa berrabiarazten baduzu, gorde ez dituzun datu guztiak galduko dira.

Toshiba telefonoa berrabiarazitakoan arazoak bere horretan jarraitzen badu, egin urrats hauek:

1. Kendu bateria (begiratu jarraibideak **Hasiera** atalean).
2. Jarri berriro bateria, eta piztu Toshiba telefonoa (begiratu jarraibideak **Hasiera** atalean).

Toshiba telefonoa berrezartzea

Toshiba telefonoa berrabiarazi ondoren, arazoak bere horretan jarraitzen badu, telefonoa berrezar dezakezu.

Toshiba telefonoa berrezartzeko, ikus **Konfigurazioa berrezartzea Konfigurazioa** atalean.

Gorde gabeko datu guztiak gordetzea komeni da, Toshiba telefonoa berrezarri aurretik.



GARRANTZITSUA: Toshiba telefonoa berrezartzen baduzu, gordetako eta gorde gabeko datuak galtzeko arriskua dago.

Zainketak eta mantentze-lanak

Toshiba telefonoaren hardwarea berrabiaraztea

Toshiba telefonoa berrabiarazteko, ikus **Konfigurazio guztia ezabatzea, Konfigurazioa** atalean.

Datu guztien segurtasun-kopia bat egitea komeni da Toshiba telefonoa berrabiarazi aurretik.



GARRANTZITSUA: Toshiba telefonoko datuen segurtasun-kopia maiz egitea komeni da.

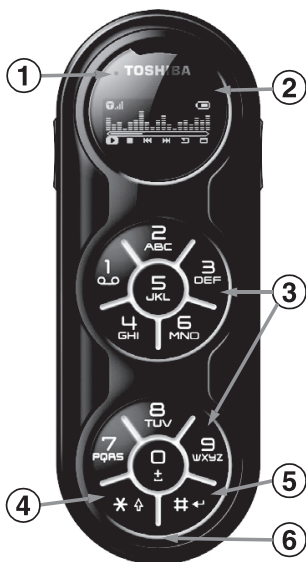
Hasiera

Bilgarria kentzea

Egiaztatu erosi duzun paketeak eduki hau duela:

- Toshiba telefonoa
- Korrante alternoko kargagailua
- Bateriaren paketea
- USB kablea
- Entzungailuak
- Erabiltzailearen eskuliburua
- CDa (PCko aplikazioa)

Telefonoaren diseinua eta funtzioak



1. LED

Keinua: galdutako deia edo SMS berria jaso da.

Urdina: telefonoa modem gisa erabiltzen ari da.

Berdea: telefonoa U-Disk gisa erabiltzen ari da.

2. Pantaila

3. Zenbaki- edo letra-teklak

Itxaroteko moduan, labur sakatuta: Dagokion zenbakia sartzen du.

Itxaroteko moduan, luze sakatuta:

1: Ahots-postontzia markatzen du

2tik **9**ra: dagokion markaketa

bizkorreko zenbakia markatzen du.

0: + karakterea sartzen du.

Menuaren moduan: dagokion menuaren aukera hautatzen du.

Edizio-modua:

1: Hauta daitezkeen ikurrak eta 1 zenbakia erakusten ditu.

Hasiera

2tik 0ra: dagozkion letrak eta zenbakiak sartzen ditu.

4. * tekla

Itxaroteko moduan, labur sakatuta: * karakterea sartzen du. Itxaroteko moduan, luze sakatuta: teklatura blokeatzen du. Edizio-moduan, labur sakatuta: testua sartzeko modua aldatzen du. Informazio gehiagorako, ikus **Testua idaztea** atala.

Edizio-moduan, luze sakatuta: testua sartzeko azpimodua aldatzen du. Informazio gehiagorako, ikus **Testua idaztea** atala.

5. # tekla

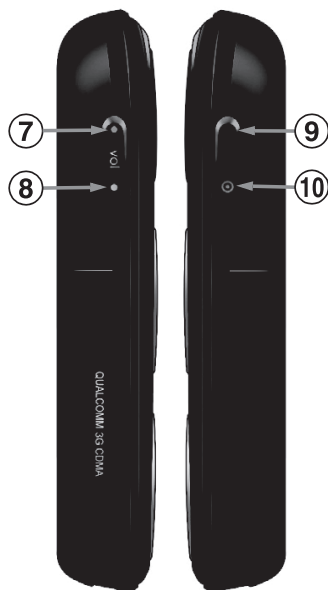
Itxaroteko moduan, labur sakatuta: # karakterea sartzen du.

Itxaroteko moduan, luze sakatuta: markaketa-geldialdiaren karakterea sartzen du (**P**). Informazio gehiagorako, ikus **Markaketa-segida batean geldialdia sartzea, Dei-funtzioak** atalean.

Edizio-moduan, labur sakatuta: hauta daitezkeen ikurrak erakusten ditu.

Edizio-moduan, luze sakatuta: kurtsorea hurrengo lerroa edo lerro berri batera eramaten du.

6. Mikrofonoa



7. Igotzeko tekla

Itxaroteko moduan, labur sakatuta: kontaktu guztien zerrendara doa.

Itxaroteko moduan, luze sakatuta:

Telefonoaren Normal modutik Reunión modura aldatzen da, eta alderantziz.

Menuaren moduan: gorantz joaten da.

Edizio-moduan: kurtsorea ezkerrera mugitzen da.

8. Jaisteko tekla

Itxaroteko moduan, labur sakatuta: SMSak sortzeko pantailara joaten da.

Itxaroteko moduan, luze

sakatuta: musika erreproduzitzailearen pantailara joaten da.

Menuaren moduan: beherantz joaten da.

Edizio-moduan: kurtsorea eskuinera mugitzen da.

9. Pizteko/Itzaltzeko tekla

Sakatu luze tekla hau telefonoa pizteko edo itzaltzeko.

Menuaren moduan: aurreko pantailara joaten da.

Hasiera

Edizio-moduan: Testua ezabatzen du.

10. **Bidaltzeko/Onartzeko tekla**

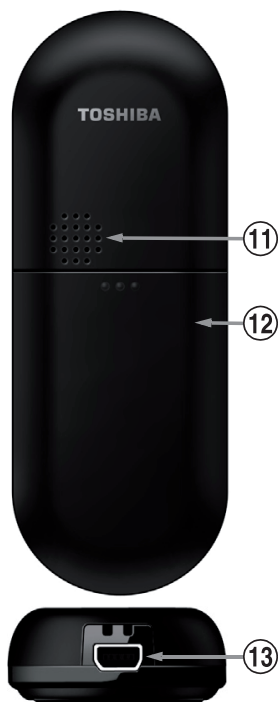
Itxaroteko moduan, labur sakatuta: menu nagusira joaten da.

Itxaroteko moduan, luze sakatuta: egindako deien zerrendara joaten da.

Menuaren moduan: munduko elementua hautatzen du edo aukera berresten du.

Edizio-moduan: bistaratutako aukera erabilgarriak edo idatzitako testua berresten ditu.

Hasiera



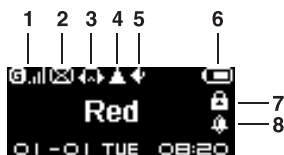
- 11. **Bozgorailua**
- 12. **Bateriaren estalkia**

- 13. **Kablea, telefonoa kargatzeko eta entzungailuentzako konektorea**

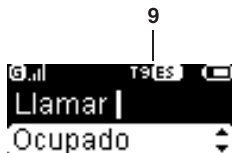
Hasiera





















Pantailako adierazleak

Itxaroteko pantaila


























Testua editatzeko pantaila














Posizioa	Mota	Ikonoa	Deskribapena
1	Estaldura	   	GSM seinalearen intentsitatea (2G)
		   	GPRS seinalearen intentsitatea
		   	WCDMA seinalearen intentsitatea (3G)
		   	EDGE seinalearen intentsitatea
		   	HSDPA seinalearen intentsitatea

Hasiera

Posizioa	Mota	Ikonoa	Deskribapena
1	Estaldura	    	Ez dago seinalerik
			Ez dago SIM txartelik instalatuta
2	SMSen egoera		SMS berria jaso da
			SMSak beteta
3	Konektorearen egoera		Entzungailuak konektatuta
			USB kablea konektatuta
4	Desplazamendu-egoera		Sare nazionaletik desplazamendua
5	Telefonoaren modua		Modu normala
			Bilera-modua
			Kanpoko modua
			Gidatzeko modua

Posizioa	Mota	Ikonoa	Deskribapena
6	Bateriaren egoera		Bateriaren karga-maila
			
			
			
			Bateria baxua
			Kargatzen (oso bateria baxua)
7	Alarmaren egoera		Alarma ezarrita
8	Blokeoaren egoera		Teklak blokeatuta

Hasiara

Posizioa	Mota	Ikonoa	Deskribapena
9	Testua idazteko modua (editatzeko moduan dagoenean bakarrik). Informazio	T9 	Espainierarako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
		T9 	Espainierarako T9a, maiuskulaz
		T9 	Espainierarako T9a, minuskulaz
		T9 	Ingeleserako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
		T9 	Ingeleserako T9a, maiuskulaz
		T9 	Ingeleserako T9a, minuskulaz
		T9 	Frantseserako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
		T9 	Frantseserako T9a, maiuskulaz
		T9 	Frantseserako T9a, minuskulaz
		T9 	Alemanerako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
		T9 	Alemanerako T9a, maiuskulaz

Posizioa	Mota	Ikonoa	Deskribapena
9	Testua idazteko modua		Alemanerako T9a, minuskulaz
			Italierarako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
			Italierarako T9a, maiuskulaz
			Italierarako T9a, minuskulaz
			Polonierarako T9a, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
			Polonierarako T9a, maiuskulaz
			Polonierarako T9a, minuskulaz
			Multipultsazio-modua, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz
			Multipultsazio-modua, maiuskulaz
			Multipultsazio-modua, minuskulaz
			Zenbakizko modua

Hasiera

SIM txartela eta bateria jartzea



OHARRA: Bateria ongi aldatzen ez bada, leherketa-arriskua dago. Suteak edo erredurak gertatzeko arriskua murrizteko, ez desmuntatu, ez zapaldu, ez zulatu bateriaren kanpoko kontaktuak, eta ez haiekin zirkuitulaburrik egin. Ez jarri 60 °C baino tenperatura altuagoetan, eta ez bota uretara edo sutara. Dagozkien tokiko legeek betetzen duten bateriagatik baino ez ordeztu.



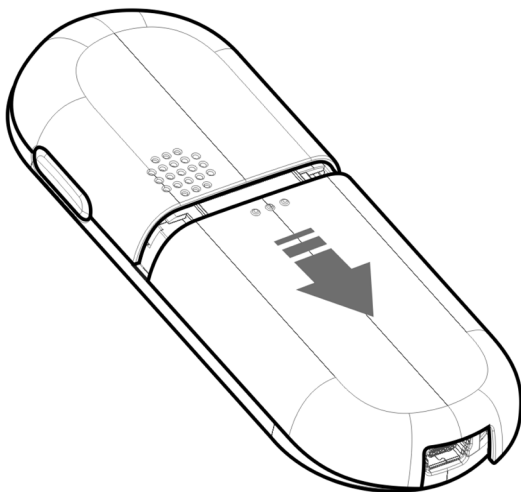
GARRANTZITSUA: SIM txartela erraz honda daiteke harramazkatu edo tolestu egiten bada; beraz, kontu handiz erabili.



GARRANTZITSUA: SIM txartela urrun eduki energia estatikotik, hautsetik eta uretik.

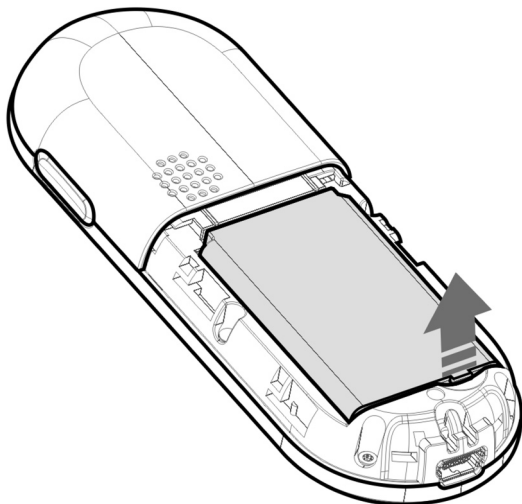
Hasiera

1. Jarri telefonoaren atzeko aldea gorantz begira, eta sakatu beherantz atzeko estalkia. Irristatu estalkia irudi honetan ageri den bezala, eta atera telefonotik.

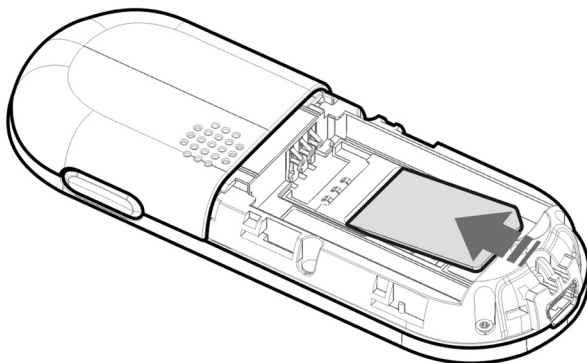


Hasiera

2. Bateria instalatuta badago, sakatu bateriaren oinarria, eta atera bateriaren konpartimentutik, irudi honetan ageri den bezala.

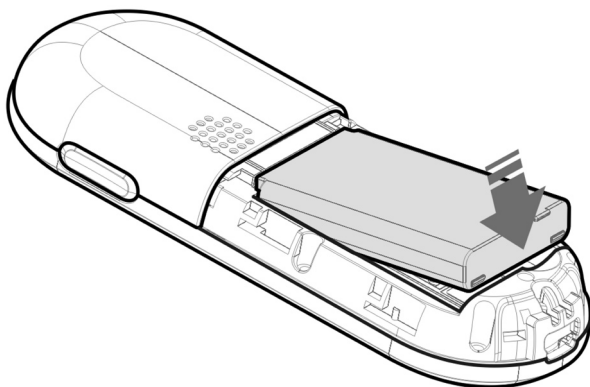


3. Urre koloreko konektoreak beherantz begira daudela, lerrokatu SIM txartelaren ebakita dagoen erpina txartelaren konpartimenduan ebakita dagoen ertzarekin. Sakatu SIM txartela pixka bat, eta irristatu dagokion lekuraino.

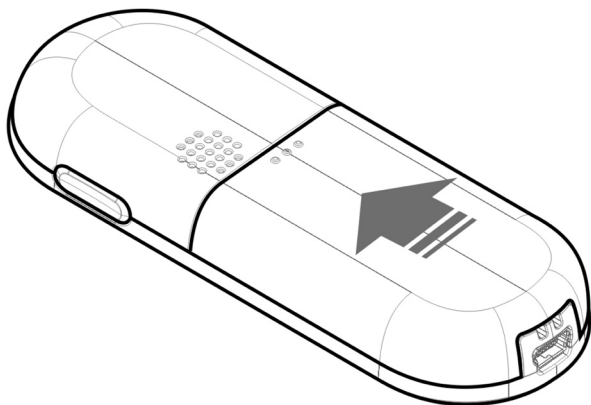


Hasiera

4. Jarri bateria dagokion konpartimentuan, urre koloreko konektoreak kablearen eta telefonoa kargatzeko konektorearen aurkako norabidean daudela. Bateriaren forma dela eta, horrela baino ezin da jarri. Sakatu pixka bat bateriaren beheko aldea (konektorerik ez dagoen muturra) erabat sartzeko.



5. Lerratu atzeko estalkia gorantz, dagokion lekuan sartzeko.



Hasiera

Bateria kargatzea

Telefonoa lehen aldiz piztu aurretik, telefonoaren bateria osorik kargatu behar da.

Bateriak errendimendu ezin hobe lortzeko, bi edo hiru aldiz osorik kargatu behar da.

Prozedura hauetako baten bitartez kargatu daiteke bateria:

- Entxufatu korrante alternoko kargagailua korrante alternoko hartune elektriko batera, eta konektatu Toshiba telefonoaren kargagailuaren konektorerara. Bateria erabat kargatuta dagoenean, atera korrante alternoko kargagailuaren entxufea hartune elektrikotik, heldu gogor, eta tira egin kontu handiz kargagailuaren konektoretik deskonektatzeko, edo
- konektatu Toshiba telefonoa PC batera USB kablearen bitartez.

Bateriaren maila baxuaren adierazlea

Bateriaren maila baxua denean, ohartarazteko txirrin bat entzungo duzu, eta bateria-maila baxuaren ikonoa eta kargatzeko oharra agertuko dira. Bateriaren karga-maila baxuegia bada behar bezala funtzionatzeko, Toshiba telefonoa automatikoki itzaliko da.

Hasiera

Bateriari buruzko informazioa

Bateriaren errendimendua faktore askoren mende dago, esate baterako, hauen mende: zerbitzu-hornitzailearen sare-konfigurazioa, seinalearen intentsitatea, telefonoa erabiltzen den giro-tenperatura, erabiltzen dituen funtzioak edo doikuntzak, telefonoaren konexio-ataketara konektatutako osagarriak eta ahots- eta datu-funtzioak eta bestelako programak erabiltzeko modua.



OHARRA: telefonoaren memoriako datuak PC batean gordetzea komeni da. Fabrikatzailea ez da erantzule egiten bateria deskargatzean datuak galdu edo aldatzen badira.



IRADOKIZUNA: Toshiba telefonoaren bateriaren errendimendua optimizatzeari buruzko informazioa eskuratzeko, kontsultatu **Atzeko argiztapenaren tenporizadorea, Konfigurazioa** atalean.

Zer egin bateriaren maila baxua denean

Bateria baxu dagoela adierazten duen oharra agertzean, hau egin:

1. Gorde datuak.
2. Kargatu bateria lehenbailehen.

Hasiera

3. Itzali Toshiba telefonoa.

Itzaltzea eta piztea

Toshiba telefonoa pizteko:

1. Luze sakatu **pizteko/itzaltzeko tekla**.
2. PIN kodea edo segurtasun-kodea eskatzen badu, sartu.



OHARRA: PIN kodeak Toshiba telefonoaren zerbitzuak aktibatzen ditu, eta zerbitzu-hornitzaileak emandako dokumentazioan dago.

Telefonoa itzaltzeko, luze **sakatu pizteko/itzaltzeko tekla**.

Dei-funtzioak

Deiak egitea

Itxarote-pantailatik, **telefono-aurkibidetik, deietatik** edo **markaketa bizkorretik** egin daitezke deiak. Deiak egin aurretik, ziurtatu Toshiba telefonoa piztuta dagoela, baliozko SIM txartel bat instalatuta dagoela eta seinalearen intentsitatea nahikoa dela.

Itxarote-pantailatik deiak egitea

Itxarote-pantailatik dei bat egiteko:

1. Sartu telefono-zenbakia teklatuko teklen bitartez.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.1llamar**.

Dei-funtzioak

Larrialdi-deia egitea

Egoera gehienetan egin daitezke larrialdi-zenbakietarako deiak, baita Toshiba telefonoa blokeatuta badago ere edo SIM txartela aktibatu gabe badago ere. SIM txartelaren PIN kodea sartzeko mezua agertutakoan larrialdi-deia egiteko:

1. Sartu larrialdi-zenbakia teklatuko teklen bitartez.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Segurtasun-kodea sartzeko mezua agertutakoan larrialdi-deia egiteko:

1. Sartu larrialdi-zenbakia teklatuko teklen bitartez.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Teklak blokeatuta daudela larrialdi-deia egiteko:

1. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Sartu larrialdi-zenbakia teklatuko teklen bitartez.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Dei-funtzioak

Kontaktua irekita dagoela deiak egitea

Kontaktua irekita dagoela dei bat egiteko

1. Hautatu kontaktua.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.Llamar**.

Telefono-aurkibidetik deiak egitea

Telefono-aurkibidetik dei bat egiteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **1 .Todos los contactos**.
3. Joan nahi duzun kontaktura, eta sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **1 .Llamar**.

Dei-funtzioak



IRADOKIZUNA: Kontaktu-zerrenda oso handia bada, **Buscar** funtzioaren bitartez bilatu dezakezu nahi duzun kontaktua. Horretarako:

1. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.Guía > 3.Buscar**.
2. Hautatu **1 .Buscar por nombre** edo **2.Buscar por número**.
3. Sartu kontaktuaren izenaren edo zenbakiaren lehen karaktereak. Telefonoak kontaktuen zerrendan bilatuko du, eta kontaktua bistaratuko du.

Kontaktuari deitzeko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1 .Llamar**.

Deiak egitea deien historiatik

Llamadas aukeratik bat egiteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **1 .Llamadas perdidas**, **2.Llamadas recibidas** edo **3.Llamadas realizadas**.
3. Joan dagokion izenera edo telefono-zenbakira.

Dei-funtzioak

4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.1llamar**.

Azkena markatutako telefono-zenbakietako batera deitzeko

Azkena markatutako telefono-zenbakietako batera deitzeko:

1. Itxarote-pantailan, luze sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Joan dagokion izenera edo telefono-zenbakira.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.1llamar**.

Deitutako azken zenbakia markatzea

Deitutako azken zenbakia markatzeko:

1. Itxarote-pantailan, luze sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** bi aldiz.

Dei-funtzioak

Markaketa bizkorra

Markaketa bizkorreko sarbide bat sortzea

Telefono-aurkibidean gordeta dagoen telefono-zenbaki baterako markaketa bizkorreko sarbide bat sor daiteke. Markaketa bizkorreko sarbide bat sortzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **5.Marcación rápida**.
4. Hautatu markaketa bizkorreko zenbakia.
5. Hautatu **1 .Nuevo número**, zenbaki berri bat gehitzeko markaketa bizkorreko zerrendari. Sartu zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**
Edo,
hautatu **2.Guía**, markaketa bizkorreko zerrendari kontaktu bat gehitzeko. Joan nahi duzun sarrerara, eta sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Dei-funtzioak



OHARRA: 0 digitua + ikurra erakusteko erreserbatuta dago; nazioarteko zenbakiak markatzeko erabiltzen da, eta 0 tekla luze sakatuta agertzen da. 1 digitua ahots-postontzirako markaketa bizkorrera sartzeko erreserbatuta dago.

Ahots-postontzirako markaketa bizkorra

Normalean, dagoeneko konfiguratuta dago ahots postontzirako markaketa bizkorreko sarbidea. Horrela ez bada, zure ahots-postontziko zenbakia eskuz gorde dezakezu. Ahots-postontziko zenbakia markaketa bizkorrean gordetzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **7.Correo de voz**.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **2.Editar**.
5. Sartu ahots-postontziaren zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Ahots-postontziaren zenbakira joateko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Dei-funtzioak

Markaketa bizkorra erabiltzea

Hasierako pantailan, luze sakatu deitu nahi duzun markaketa bizkorreko zenbakia. Toshiba telefonoak telefono-zenbakia markatuko du.

Markaketa bizkorreko sarbide bat aldatzea

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **5.Marcación rápida**.
4. Hautatu aldatu nahi duzun markaketa bizkorreko zenbakia.
5. Hautatu **1 .Nuevo número**, zenbaki berri bat gehitzeko markaketa bizkorreko zerrendari. Sartu zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**
Edo,
hautatu **2.Guía**, markaketa bizkorreko zerrendari kontaktu bat gehitzeko. Joan nahi duzun sarrerara, eta sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Dei-funtzioak

Herrialdeari dagokion nazioarteko kodea sartzea

Nazioarteko dei bat egiteko, herrialdearen kodea sartu behar duzu markaketa-segidaren hasieran. Herrialdearen kodea sartzeko, luze sakatu **0 tekla +** ikurra agertu arte eta, ondoren, sartu telefono-zenbakiaren gainerakoa.



OHARRA: + ikurra sar dezakezu kontaktu baten telefono-zenbakia gordetzean, edo zuzenean teklatutik markatu dezakezu.

Markaketa-segidan geldialdia sartzea

Toshiba telefonoaren bitartez, luzapeneko edo ahots-postontziko zenbaki baterako markaketa bizkorra egin daiteke markaketa-segida baten bitartez. Horretarako, sartu geldialdiaren 'P' ikurra telefono-zenbakiaren eta luzapen-zenbakiaren artean. Telefonoak luzapen-zenbakiaren markaketa eten egingo du, beste aldetik erantzun bat jaso arte.

Luzapen-zenbaki batera zuzenean deitzeko:

1. Itxarote-pantailan, sartu truke telefonikorako zenbakia.

Dei-funtzioak

2. Luze sakatu # **tekla**, P ikurra sartzeko.
3. Sartu luzapen-zenbakia.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1.Llamar**. Toshiba telefonoak automatikoki markatuko du luzapen-zenbakia, truke telefonikora konektatzean.

Dei-funtzioak

Dei bat jasotzea

Deiari erantzutea edo ez onartzea

- Sarrerako dei bati erantzuteko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
- Sarrerako dei bati ez erantzuteko, sakatu **pizteko/jitzaltzeko tekla**.



OHARRA: deiari ez erantzutea aukeratuz gero, deitzen duen pertsona ahots-postontzira konektatuko da, zerbitzu hori harpidetu bada.



IRADOKIZUNA: Toshiba telefonoari konektatuta entzungailuak badituzu, aukera hauek dituzu:

- Sarrerako deiari erantzutea entzungailuaren botoia sakatuta.
- Sarrerako deiari ez erantzutea, entzungailuaren botoia luze sakatuta.

Dei-funtzioak

Deiari erantzutea edozein tekla sakatuta

Bidaltzeko/Onartzeko tekla sarrerako deiei erantzuteko tekla lehenetsia da. Hori aldatu eta erantzuteko edozein tekla erabili nahi baduzu, jarraitu urrats hauei:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **4.Cualq. tecla responde**.
4. Hautatu **Activado**.

Dei-funtzioak

Deiaren aukerak

Bolumena doitzea

Hitz egiten ari zarela bolumena igotzeko, sakatu **igotzeko tekla** bolumena igotzeko, eta **jaisteko tekla**, bolumena jaisteko.

Deia bozgorailura pasatzea

1. Hitz egiten ari zarela, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1 .Altavoz act..** Bozgorailua aktibatu egingo da.
2. Bozgorailua itzaltzeko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **1 .Altavoz desact..**



OHARRA: bozgorailua ez da hurrengo deian automatikoki aktibatuko, ezta aurreko deian aktibatuta bazegoen ere.

Deia isilaraztea

1. Hitz egiten ari zarela, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **4.Des. micrôf..** Mikrofonoa isilarazi egingo da.
2. Mikrofonoa berraktibatzeko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **4.Conec. micrôf..**

Dei-funtzioak



OHARRA: bozgorailua ez da hurrengo deian automatikoki isilaraziko, ezta aurreko deian isilarazita bazegoen ere.

Deien historia

Deien historian egindako, galdutako, jasotako eta egindako deien zerrenda azaltzen da.

Deien historia bistaratzea

Llamadas ikusteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **1 .Llamadas perdidas**, **2.Llamadas recibidas** edo **3.Llamadas realizadas**.



IRADOKIZUNA: Itxarote-pantailatik ere joan zaitezke egindako deien zerrendara, **bidaltzeko/onartzeko tekla** luze sakatuta.

3. Sarrera baten xehetasunak ikusteko, joan zerrendan nahi duzun sarrerara eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **6. Ver detalles**.

Dei-funtzioak

Deien historiako sarrera bat ezabatzea

Deien historiako sarrera bat ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **1 .Llamadas perdidas**, **2.Llamadas recibidas** edo **3.Llamadas realizadas**.
3. Joan zerrendan nahi duzun sarrerara, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **4. Eliminar**.
5. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Deien historiako sarrera guztiak ezabatzea

Llamadas aukerako sarrera guztiak ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **1 .Llamadas perdidas**, **2.Llamadas recibidas** edo **3.Llamadas realizadas**.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **5.Eliminar todo**.

Dei-funtzioak

4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Deien historiatik kontaktuak sortzea

Llamadas aukeratik kontaktuak sortzeko moduari buruzko informazioa lortzeko, ikus **Creación de contactos nuevos** telefono-aurkibidea atalean.

Deiaren iraupena bistaratzea.

Deiaren iraupena ikusteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **4.Duración de la llamada**.
3. Mugitu azken deiaren, jasotako deien eta egindako deien iraupena ikusteko.

Deien iraupena ezabatzea

Deiaren iraupena ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **4.Duración de la llamada**.

Dei-funtzioak

3. Joan **Borrar todo** aukerara, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Pakete-datuen kontagailua bistaratzea

Pakete-datuen kontagailua ikusteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **5.Cont. datos paquetes**.
3. Mugitu bidalitako eta jasotako datuen pakete-datuen kontagailuak ikusteko.

Pakete-datuen kontagailua ezabatzea

Pakete-datuen kontagailua ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **4.Llamadas**.
2. Hautatu **5.Cont. datos paquetes**.
3. Joan **Borrar todo** aukerara, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Telefono-aurkibidea

Toshiba telefonoan eta SIM txartelean gordetako kontaktuak ditu telefono-aurkibideak.

Kontaktuak bistaratzea

Kontaktuak ikusteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **1 .Todos los contactos**.



IRADOKIZUNA: letra jakin batez hasten diren kontaktuetara automatikoki joateko, idatzi letra dagokion zenbakizko tekla erabiliz. Adibidez, **B** letraz hasten diren kontaktuetara automatikoki joateko, sakatu **2 tekla** bi aldiz. Ikur batez hasten diren kontaktuetara automatikoki joateko, sakatu **0 tekla**. Zenbaki batez hasten diren kontaktuetara automatikoki joateko, sakatu **1 tekla**.



IRADOKIZUNA: itxarote-pantailatik ere joan daiteke kontaktu guztien zerrendara, **goranzko desplazamendu-tekla sakatuta**.

Telefono-aurkibidea

Kontaktu berriak sortzea

Kontaktu berria sortzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **2.Nuevo contacto**.
3. Sartu kontaktu berriaren zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Sartu kontaktu berriaren telefono-zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



IRADOKIZUNA: telefono-aurkibidean ez dagoen norbaiten deia jasotzen baduzu, pertsona horrentzako kontaktu bat sor dezakezu **Llamadas** aukeratik. Horretarako:

1. Joan Llamadas aukerako deiraino.
2. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
3. Hautatu **3.Guardar**.
4. Hautatu **1.Nuevo contacto**.
5. Sartu kontaktu berriaren zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Telefono-aurkibidea



IRADOKIZUNA: telefono-aurkibidean ez dagoen norbaiten testu-mezua jasotzen baduzu, pertsona horrentzako kontaktu bat sor dezakezu mezutik. Horretarako:

1. Mezua irekita duzula, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Hautatu **4.Guardar número**.
3. Hautatu **1.Nuevo contacto**.
4. Sartu kontaktu berriaren zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Kontaktua bilatzea

Kontaktu bat bilatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **3.Buscar**.
3. Hautatu **1 .Buscar por nombre** edo **2.Buscar por número**.
4. Sartu kontaktuaren izena osatzen duten letrak edo kontaktuaren telefono-zenbakia osatzen duten zenbakiak.
5. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Horiekin bat datozen kontaktuak bistaratuko dira.

Telefono-aurkibidea

Kontaktuetan aldaketak egitea

Kontaktuak editatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **1.Todos los contactos**.
3. Joan nahi duzun kontaktura, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **4.Editar**.
5. Aldatu kontaktu berriaren izena nahi duzun bezala eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
6. Sartu kontaktuaren telefono-zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



IRADOKIZUNA: itxarote-pantailatik ere joan daiteke kontaktu guztien zerrendara, **goranzko desplazamendutekla sakatuta**.

Kontaktuak kopiatzea

Kontaktuen informazioa kopiatu daiteke Toshiba telefonotik SIM txartelera edo SIM txarteletik Toshiba telefonora. Kontaktuak kopiatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.

Telefono-aurkibidea

2. Hautatu **1 .Todos los contactos.**
3. Joan nahi duzun kontaktura, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla.**
4. Hautatu **5.Copiar.**
5. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** kopia berresteko.

Kontaktu guztiak kopiatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía.**
2. Hautatu **5.Copiar todo.**
3. Hautatu **1 .Del teléfono a la SIM** telefonoan gordetako kontaktu guztiak SIM txartelean kopiatzeko. Hautatu **2.De la SIM al teléfono** SIM txartelean gordetako kontaktu guztiak telefonoan kopiatzeko.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** kopia berresteko.

Kontaktuak ezabatzea

Kontaktu bat ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía.**
2. Hautatu **1 .Todos los contactos.**
3. Joan nahi duzun kontaktura, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla.**

Telefono-aurkibidea

4. Hautatu **6. Eliminar**.
5. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Kontaktu guztiak ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **6. Eliminar todo**.
3. Hautatu **1.Contactos del teléfono** telefonoan gordetako kontaktu guztiak ezabatzeko. Hautatu **2.Contactos de la SIM** SIM txartelean gordetako kontaktu guztiak ezabatzeko.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Biltegiatze-mota hautatzea

Telefonoan edo **SIM** txartelean biltegiatzea ezar dezakezu.

Teléfono hautatzen baduzu, kontaktu berri guztiak automatikoki telefonoan biltegiatuko dira.

SIM hautatzen baduzu, kontaktu berri guztiak automatikoki SIM txartelean biltegiatuko dira.



OHARRA: SIM txartela beste telefono batera pasatzen baduzu, SIM txarteleko kontaktuak ere pasatuko dira.

Telefono-aurkibidea

Biltegitratze-mota hautatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **4.Tipo de almacenamiento**.
3. Hautatu **Teléfono** edo **SIM**.

Telefono-aurkibideko memoriaren egoera egiaztatzea

Aurkibideko memoriaren egoera egiaztatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Guía**.
2. Hautatu **7.Estado de la memoria**. Telefonoan eta SIM txartelean dauden kontaktuen zirrikitu libreen eta erabilien kopurua agertuko da.

Mezuak

Testu-mezuak (SMS)

Sarrerako ontziko mezuak bistaratzea

Jaso dituzun mezuak agertzen dira sarrerako ontzian. **Sarrerako ontzia** ikusteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **2.Bandeja de entrada**.

Testu-mezuak bidaltzea (SMS)

Mezu laburren edo SMSen zerbitzuaren bitartez, beste telefonoekin testu-mezuak truka daitezke. Testu-mezuei buruz xehetasun gehiago lortzeko, galdetu zerbitzu-hornitzaileari.

Testu-mezu bat sortzeko eta bidaltzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **1 .Nuevo SMS**.
3. Idatzi mezua.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Mezuak

5. Hautatu **1.Guía** telefono-aurkibideko hartzaile bat hautatzeko edo hautatu **2.Introducir número** hartzailearen telefono-zenbaki berri bat sartzeko.
6. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Testu-mezua bidali egingo da.



IRADOKIZUNA: itxarote-pantailatik ere joan daiteke testu-mezuak sortzeko leihora, **beheranzko desplazamendu-tekla sakatuta**.

Mezuak zirriborro gisa gordetzea

Mezu bat zirriborro gisa gordetzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **1 .Nuevo SMS**.
3. Idatzi mezua.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
5. Hautatu **3.Guardar** mezua **Borradores** karpetan gordetzeko.

Mezuak

Mezuei erantzutea

Mezuei erantzuteko:

1. Mezua irekita duzula, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Hautatu **1 .Responder**.
3. Idatzi mezua.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
5. Hautatu **1 .Enviar**. Testu-mezua bidali egingo da.

Mezuak birbidaltzea

Mezuak birbidaltzeko:

1. Mezua irekita duzula, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Hautatu **3.Reenviar**.
3. Nahi izanez gero, aldatu mezua.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
5. Hautatu **1.Guía** telefono-aurkibideko hartzaile bat hautatzeko edo hautatu **2.Introducir número** hartzailearen telefono-zenbaki berri bat sartzeko.
6. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Testu-mezua bidali egingo da.

Mezuak

Mezuak ezabatzea

Mezu bat ezabatzeko:

1. Mezua irekita duzula, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
2. Hautatu **2. Eliminar**.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Karpeta bateko mezu guztiak ezabatzea

Karpeta bateko mezu guztiak ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **6. Eliminar todo**.
3. Hautatu zer karpetatako mezuak ezabatu nahi dituzun.
4. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Mezuak

Ahots-postontzia

Ahots-postontziaren zerbitzuaren bitartez sarrerako deiak zerbitzu-hornitzaileak emandako ahots-postaren zerbitzuaren zentrora desbidera ditzakezu. Deia egiten duenak mezu bat utz dezake zure ahots-postontzian, eta zuk jakinarazpen-mezu bat jasoko duzu.

Ahots-postontzira nola deitu

Ahots-postontzira deitzeko:

Itxarote-pantailan, luze sakatu **1 tekla**

Edo,

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **7.Correo de voz**.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **1 .llamar**.

Ahots-postontziaren konfigurazioari buruzko informazioa lortzeko, ikus **Ahots-postontzirako markaketa bizkorra, Deifuntzioak** atalean.

Mezuak

Mezuak konfiguratzeari

Mezu-kontuaren konfigurazioa pertsonaliza dezakezu. Mezuaren konfigurazioa pertsonalizatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **8.Configuración**.
3. Hautatu eta pertsonalizatu aukera hauek nahi duzun bezala:
 - **1.Centro de servicios** – Testu-mezuaren zerbitzuaren zentroaren zenbakia. Zerbitzu-hornitzaileak eman behar dizu.
 - **2.Periodo de caducidad** – Mezuaren iraunaldia. Mezua, ezabatu aurretik, mezuaren zerbitzuaren zentroan gordeko den denbora-epea da. Gehienezko denbora-epea zerbitzu-hornitzaileak ezartzen du.
 - **3.Informe de estado** – Txostenaren funtzioa aktibatzeko edo desaktibatzeko. Aktibatuta dagoenean, mezuaren bidalketa-egoera jakinaraziko dizu sareak.
 - **4.Tipo de almacenamiento** – Testu-mezuak telefonoan edo SIM txartelean gordetzeko.

Mezuak

Memoriaren egoera

Telefonoaren eta SIM txartelaren memoriaren egoera egiaztatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **2.Mensajes**.
2. Hautatu **9.Estado de la memoria**. Telefonoaren eta SIM txartelaren memoria osoa eta libre dagoen memoria bistaratuko da.

Testu-sarrera

Idazteko moduak

Toshiba telefonoak testua idazteko hiru metodo ditu:

- T9
- Multipultsazio-modua
- Zenbakizkoa

T9 modua eta multipultsazio-modua testua idazteko erabiltzen dira, eta zenbakizko modua, zenbakiak idazteko.

Testua sartzeko modua alda daiteke, * **tekla** sakatuta.

Metodoaren adierazleak

Testua edo zenbakiak sartu behar diren eremu batean kurtsorea jarritakoan, hark erabakiko du testua sartzeko metodorik egokiena. Pantailaren goiko aldean testua sartzeko metodo hauetako bat bistaratuko da:

- **T9 ES** - Testua idazteko T9 modua, espainierarakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9 EE** - Testua idazteko T9 modua, espainierarakoa, maiuskulaz.
- **T9 ES** - Testua idazteko T9 modua, espainierarakoa, minuskulaz.

Testu-sarrera

- **T9EN** - Testua idazteko T9 modua, ingeleserakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9EN** - Testua idazteko T9 modua, ingeleserakoa, maiuskulaz.
- **T9en** - Testua idazteko T9 modua, ingeleserakoa, minuskulaz.
- **T9FR** - Testua idazteko T9 modua, frantseserakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9FR** - Testua idazteko T9 modua, frantseserakoa, maiuskulaz.
- **T9fr** - Testua idazteko T9 modua, frantseserakoa, minuskulaz.
- **T9DE** - Testua idazteko T9 modua, alemanerakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9DE** - Testua idazteko T9 modua, alemanerakoa, maiuskulaz.
- **T9de** - Testua idazteko T9 modua, alemanerakoa, minuskulaz.
- **T9IT** - Testua idazteko T9 modua, italierarakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9IT** - Testua idazteko T9 modua, italierarakoa, maiuskulaz.
- **T9it** - Testua idazteko T9 modua, italierarakoa, minuskulaz.
- **T9PI** - Testua idazteko T9 modua, polonierarakoa, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz.
- **T9PL** - Testua idazteko T9 modua, polonierarakoa, maiuskulaz.
- **T9PI** - Testua idazteko T9 modua, polonierarakoa, minuskulaz.
- **Abc** - Multipultsazio-modua, lehen letra maiuskulaz eta gainerakoa minuskulaz

Testu-sarrera

- **ABC** - Multipultsazio-moduaren bidez testua idaztea, maiuskulak.
- **abc** - Multipultsazio-moduaren bidez idaztea, minuskulak.
- **123** - Zenbakizko modua.

Testu-sarrera

T9 modua

Letra bakoitzeko tekla behin sakatuta idatz ditzakezu hitzak. Tekla bakoitzak letra bat baino gehiago ditu esleituta. Adibidez, **3 tekla** sakatuta **D**, **E** edo **F** letrak idatz daitezke. T9 moduak aurreko pultsazioak alderatzen ditu barne-hiztegi batekin, hitzik onargarriena eskaintzeko. Ondorioz, testua T9 moduan idaztean, pultsazio gutxiago behar dira eta ohiko multipultsazio-modua baino metodo bizkorragoa izan daiteke.



OHARRA: T9 modua erabiltzen denean, beste hitz batzuk agertzen dira kurtsorearen aurrean. Sartutako segidarekin sor daitezkeen hitzekin bat datoz hitz horiek. Joan zerrendara, eta hautatu dagokion hitza **bidaltzeko/onartzeko tekla** sakatuta.



OHARRA: T9 telefonoaren uneko hizkuntzan eta ingelesez dago erabilgarri.

Testu-sarrera

Multipultsazio-modua

Teklatuak **0**tik **9**rako zenbakiak ditu eta ***** eta **#** teklak. Zenbakizko tekla bakoitzean hiru edo lau letrako multzoa dago. Multipultsazio-moduan, letra bat sartzeko, hari dagokion tekla behin eta berriz sakatu behar da, letra pantailan agertu arte.



ADIBIDEA: “c” letra sartzeko, sakatu bizkor **2** tekla hirutan.

Erabili berri duzun teklatuko beste karaktere bat hautatzeko, etenaldi bat egin behar duzu berrir idatzi aurretik.



IRADOKIZUNA: multipultsazio-modua erabiltzen baduzu, esaldi bateko lehen letra beti maiuskulaz agertuko da automatikoki.

Testu-sarrera

Testu-sarrerari buruzko iradokizun gehiago

- Azpimodu batetik bestera joateko —lehen letra maiuskulaz, dena maiuskulaz edo dena minuskulaz—, luze sakatu * **tekla**.
- Karaktere bakarra ezabatzeko, labur sakatu **pizteko/itzaltzeko tekla**. Mezuaren eremuko karaktere guztiak ezabatzeko, luze sakatu **pizteko/itzaltzeko tekla**.
- Multipultsazioaren edo T9ren moduetan zuriune bat sartzeko, sakatu **0 tekla**.
- Bestelako karaktereak bistaratzeko, ikurrak barne, luze sakatu **1 tekla** edo **# tekla**. Ondoren, nahi duzun karaktereraino joan zaitezke eta **bidaltzeko/onartzeko tekla** sakatu, hura sartzeko.

Testu-sarrera

Teklatuko karaktereen adierazpena

Espainiera

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	„-¿?j!@:;’ + 1	„-¿?j!@:;’ + 1
2	2ABCÁÂ1 Ç12	a b c á â1 ç1 2
3	DEFE3	defê3
4	GHI4	g h i î4
5	JKL5	j k l5
6	MNOON6	m n oó ñ6
7	PQRS7	p q r s7
8	TUVUU8	t u v ú ü8
9	WXYZ9	w x y z9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + - x ÷ = \$ < > \ / () [] { }	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + - x ÷ = \$ < > \ / () [] { }

¹ Multipultsazio-moduan baino ez dago erabilgarri.

Testu-sarrera

Ingelesa

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	.,-?'@:;/1	.,-?'@:;/1
2	ABC2	abc2
3	DEF3	def3
4	GHI4	ghi4
5	JKL5	j k l 5
6	6MNO6	m no6
7	PQRS7	pq rs7
8	TUV8	tu v8
9	WXYZ9	wxyz9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„ ? !: zuriunea” @ % & t * # + - x ÷ = \$ < > \ \ () [] { }	„ ? !: zuriunea” @ % & t * # + - x ÷ = \$ < > \ \ () [] { }

Testu-sarrera

Frantsesa

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	.,-?!'@:;1	.,-?!'@:;1
2	ABCQAAAA2	abccaaaa2
3	DEFEEEE3	defêëëë3
4	G Hill /4	g h i î ï í4
5	JKL5	j k l5
6	MN0000N6	mnoôôöñ6
7	PQRS7	p q r s ß1 7
8	TUVUUUU8	tuvûû úü8
9	WXYZ9	wxyz9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + -x÷ = \$<>\()[]{}	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + -x÷ = \$<>\()[]{}

¹ Multipultsazio-moduan baino ez dago erabilgarri.

Testu-sarrera

Alemana

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	„-?!’@;:*1	„-?!’@;:*1
2	ABCAAA2	abcääâ2
3	DEFEE3	defêè3
4	GHI4	ghi4
5	JKL5	j k l5
6	MN006	mnoö6
7	PQRS7	pq rsß7
8	TUVU8	tuvü8
9	WXYZ9	wxyz9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„. ? !: zuriunea” @ % & t * # + - x ÷ = \$ < > \ \ () [] { }	„. ? !: zuriunea” @ % & t * # + - x ÷ = \$ < > \ \ () [] { }

Testu-sarrera

Italiera

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	1,-?!` @; + 1	,-?!`@; + 1
2	ABCA2	abcâ2
3	DEFEE3	defêê3
4	GHII4	g h iï4
5	JKL5	j k l5
6	MN006	mnoò6
7	PQRS7	pq rs7
8	TUVU8	tuvû8
9	WXYZ9	wxyz9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + -x÷ = \$<>\()[]{}	„ ? !: zuriunea” @ % & * # + -x÷ = \$<>\()[]{}

Testu-sarrera

Poloniera

Tekla	Maiuskulak	Minuskulak
1	., - ? ! ' @ : ; 1	., - ? ! ' @ : ; 1
2	ABCACA1A1C12	a b c ? ? ä1 á1 ?1 2
3	DEFED1E1E13	def??1e1e13
4	G H I Í1 4	g h i í1 4
5	JKLlL1L15	jkl??1?15
6	M N O Ó Ö1 Ñ1 Ô1 6	m n o ? ó ö1 ?1 ô1 6
7	P Q R S Š Ř1 Ř1 Š1 7	p q r s ? ß1 ?1 ?1 š1 7
8	TUVU1?1 U1U18	tuvu1?1u1?18
9	WXYZ??Y1Z19	9wxyz??ý1 ž1 9
0	Zuriunea	Zuriunea
#	„ ? ! : zuriunea” @ % & * # + - x ÷ = \$ < > / \ () [] { }	„ ? ! : zuriunea” @ % & * # + - x ÷ = \$ < > / \ () [] { }

1 Multipultsazio-moduan baino ez dago erabilgarri.

Testu-sarrera

Zenbakizko modua

Zenbakizko moduan tekla bat sakatzean, tekla horri dagokion zenbakia idazten da eremuan. Normalean, testu-sarreraren modua zenbakizkora aldatzen da telefono-zenbakiak sartzean.

Testu batean zenbakiak sartzeko

1. Sakatu * **tekla**, zenbakizko moduaren adierazlea agertu arte.
2. Sartu zenbakiak teklatura erabiliz.
3. Behar izanez gero, sakatu berriro * **tekla** testua sartzeko beste modu batera aldatzeko.

Beste zenbait aplikazio

Musika

Musika erreproduzitzea

Musika erreproduzitzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **1.Reproducir**. Musika-erreproduzitzailaren pantaila agertzen da.

Edo,

hautatu **2.Ver lista**. Joan nahi duzun fitxategira, sakatu **Bidaltzeko/Onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Reproducir**. Musika-erreproduzitzailaren pantaila agertzen da.

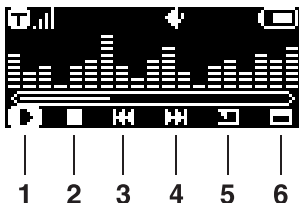


IRADOKIZUNA: itxarote-pantailan **beheranzko desplazamendu-tekla** luze sakatuta ere joaten da musika-erreproduzitzailaren pantailara.

3. Musika bigarren mailan erreproduzitzeko, sakatu **pizteko/itzaltzeko tekla** eta musika erreproduzitzeko pantailatik ateratzen da. Musika-erreakzioa gelditzeko, musika-erreakzioaren pantailara itzuli behar da.

Beste zenbait aplikazio

Musika-erreproduzitzailearen kontrolei eta pantailei buruzko sarrera



Nº	Ikonoa	Deskribapena
1		Fitxategia erreproduzitzen du. Fitxategi bat geldiarazten du.
2		Fitxategi baten erreprodukzioa geldiarazten du.
3		Aurreko fitxategira jauzi egiten du.
4		Hurrengo fitxategira jauzi egiten du.
5		Erreproduzitzeko modu batetik bestera aldatzen du: Bucle de un archivo Bucle de todos los archivos Aleatorio
6		Uneke fitxategiari buruzko informazioa erakusten du.

Beste zenbait aplikazio

Kontrol-ikono batetik bestera joateko, sakatu **Gora edo Behera tekla**, eta, ondoren, ikonoa hautatzeko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Hitz egiten ari zaren bitartean bolumena doitzeko, sakatu luze **Gora tekla** bolumena igotzeko, eta sakatu luze **Behera tekla** bolumena jaisteko.

Musika-fitxategien zerrenda bistaratzea

Musika-fitxategien zerrenda telefonoan bistaratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, ondoren, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **2.Ver lista**. Musika-fitxategien zerrenda bistaratzen da.

Musika-fitxategien propietateak bistaratzea

Musika-fitxategien propietateak ikusteko (fitxategia erreproduzitzen ari ez denean):

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, ondoren, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **2.Ver lista**.

Beste zenbait aplikazio

3. Joan nahi duzun fitxategira, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **3.Propiedades**.

Musika-fitxategi bat ezabatzea

Musika-fitxategi bat ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, ondoren, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **2.Ver lista**.
3. Joan nahi duzun fitxategira, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **2.Eliminar**.
5. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Musika-fitxategi guztiak ezabatzea

Karpeta bateko mezu guztiak ezabatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, ondoren, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **4.Eliminar todo**.
3. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** ezabatzea berresteko.

Beste zenbait aplikazio

Musika-erreproduzitzailearen memoriaren egoera egiaztatzea

Musika-erreproduzitzailearen memoriaren egoera egiaztatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, ondoren, hautatu **3.Música**.
2. Hautatu **3.Estado de memoria**. Memoriaren guztizko ahalmena, zenbat dagoen libre, eta gordetako fitxategi-kopurua bistaratzen ditu telefonoak.

Fitxategiak Toshiba telefonoan kopiazea

Toshiba telefonoan fitxategiak eskuz kopia daitezke, edo **Wellphone XT** aplikazioa erabil daiteke.

Wellphone XT aplikazioa erabiltzeko, PCan instalatu behar duzu Toshiba telefonoarekin emandako CDtik. **Wellphone XT** aplikazioaren erabilerari buruzko xehetasunak jakiteko, ikus aplikazioaren laguntza-fitxategiak. Fitxategiak Toshiba telefonoan kopiazeko, **U-Disk moduan** egon behar du telefonoak.

Toshiba telefona **U-Disk moduaren** bidez PCra konektatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **7. Modo U-Disk**.

Beste zenbait aplikazio

2. Konektatu telefonoa PCra USB kable baten bidez.



IRADOKIZUNA: konexioa ondo dabilenean, **Modo U-Disk** jartzen du telefonoaren pantailan, eta telefonoaren LED berdea pizten da.

Alarma

Alarma ezartzea

Alarma ezartzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **6. Alarma**.
2. Alarmaren ordua ezartzeko, hautatu **Hora**: Sartu nahi duzun ordua, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
3. Zenbait egunetarako alarma ezartzeko (adibidez, egunero, edo soilik lanegunetan), hautatu **Repetir**; eta, ondoren, hautatu nahi duzun aukera.
4. Alarmaren soinua aldatzeko hautatu **Timbre**; eta, jarraian, hautatu nahi duzun tonua.
5. Geroratzeko funtzioa ezartzeko, hautatu **Snooze**; eta, jarraian, hautatu zenbat denbora geroratu nahi duzun alarma.

Beste zenbait aplikazio

Alarma itzaltzean, ezarritako denbora-tarte hori eta gero errepikatu egingo da, bertan behera uzten den arte.

Alarma bertan behera uztea

Alarma bertan behera uzteko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **6. Alarma**.
2. Hautatu **Estado:**, eta, jarraian, hautatu **Detener**.

Ezarpenak

Data eta ordua konfiguratzea

Ordua konfiguratzea

Ordua konfiguratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **1.Hora y fecha**.
3. Hautatu **1.Ajustar hora**.
4. Sartu uneko ordua, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Eguna konfiguratzea

Eguna konfiguratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **1.Hora y fecha**.
3. Hautatu **2.Ajustar fecha**.
4. Sartu uneko eguna, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Ezarpenak

Orduaren formatuaren ezarpenak

Orduaren formatua ezartzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **1.Hora y fecha**.
3. Hautatu **3.Ajustar formato de hora**.
4. Hautatu nahi duzun formatua (**12 horas** edo **24 horas**).



OHARRA: Egunaren eta orduaren ezarpenak galdu egingo dira, soilik telefonoa eskuz berrabiarazten denean. Telefonoa itzaltzen bada, edo bateria guztiz husten bada, ezarpena ez da galtzen.

Ezarpenak

Telefonoaren moduak

Modos de teléfono funtzioak honako hauek definitzen ditu: **Volumen tono llamada, Volumen mensaje, Sonido de teclado, Tono de llamada, Tono de mensaje, Patrón de vibración** eta **Tono de cobertura**.

Toshiba telefonoak zenbait telefono-modu ditu (**Modo Normal, Modo Reunión, Modo Exterior** eta **Modo de conducción**). Eta guztiak pertsonaliza daitezke.

Uneko telefono-modua aldatzea

Uneko telefono-modua aldatzeko

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **2.Modos de teléfono**.
3. Nahi duzun modura joan eta sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **1.Activar**.

Telefono-modua pertsonalizatzea

Telefono-modu bat pertsonalizatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **2.Modos de teléfono**.
3. Joan pertsonalizatu nahi duzun modura, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
4. Hautatu **2.Editar**.
5. Aldatu ezarpenak nahi bezala. Adibidez, sarrerako deien dei-tonua aldatzeko, hautatu **4.Tono de llamada**, eta, ondoren, hautatu nahi duzun soinua.



IRADOKIZUNA: soinu batera joan eta haren gainean geldituta, soinu hori entzun dezakezu hautatu baino lehen.



IRADOKIZUNA: telefonoan biltegitratutako musika-fitxategiak dei-tonu gisa erabil ditzakezu.

Hizkuntza

Telefonoaren hizkuntza aldatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **3.Lengua**.
3. Hautatu zuk nahi duzun hizkuntza.

Telefonoaren hizkuntza aldatzean, testua idazteko T9 moduko hizkuntzen erabilgarritasuna ere aldatzen da.

Ezarpenak

Atzeko argiztapenaren tenporizadorea

Atzeko argiztapena ezarri daiteke, denbora jakin baten buruan moteltzeko. Horrela bateriaren maila mantentzen laguntzen da. Atzeko argiztapenaren konfigurazioa aldatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **4.Temp. retroiluminación**.
3. Hautatu zuk nahi duzun itxarote-denbora.

Ezarpenak

Deiak konfiguratzeko

Deiak desbideratzea aktibatzea

Desvío de llamadasen bidez beste telefono-zenbaki batera desbidera daitezke sarrerako deiak.

Desvío de llamadas aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **1.Desvío de llamadas**.
4. Hautatu egoera hauetako bat, deiak desbideratzeko:
 - 1.Todos los casos** - dei guztiak desbideratzen dira.
 - 2.Ocupado** - linea okupatua dagoenean, deiak desbideratzen dira.
 - 3.Si no hay respuesta** - inork ere telefonoari erantzuten ez dionean, deiak desbideratzen dira.
 - 4.No disponible** - telefonoa itzalia dagoenean, edo estaldurarik ez duenean, deiak desbideratzen dira.



OHARRA: Deiak desbideratzeko egoera bat baino gehiago aktiba daitezke, baina banaka aktibatu behar dira.

5. Hautatu **Activado**, deiak desbideratzea aktibatzeko.

Ezarpenak

6. Hautatu zein telefono-zenbakira desbideratu nahi dituzun deiak:

1.Nuevo número - dei desbideratuentzat zenbaki berri bat gehitzeko. Sartu zenbakia eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Edo,

2.Guía - deiak desbideratzeko kontaktu bat hautatzeko. Joan nahi duzun sarrerara, eta, jarraian, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Edo,

3.Correo de voz - sarrerako deiak ahots-postontzira desbideratzeko.

Deiak desbideratze bat desaktibatzea

Deiak desbideratze bat desaktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **1.Desvío de llamadas**.
4. Hautatu desaktibatu nahi duzun deien desbideratzea.
5. Deiak desbideratzea desaktibatzeko hautatu **Desact**.

Ezarpenak

Deien desbideratze guztiak desaktibatze

Deien desbideratze guztiak desaktibatze:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **1.Desvío de llamadas**.
4. Hautatu **5.Cancelar todo**.

Deien murrizketa aktibatzea

Bloqueo de llamadasen bidez hainbat dei-mota blokea daiteke, bai sarrerakoak, bai irteerakoak. Deien murrizketa aktibatze:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **2.Bloqueo de llamadas**.
4. Hautatu deiak murrizteko aukera hauetako zein aktibatu nahi duzun:
 - 1.Todas las salientes** - irteerako dei guztiak blokeatzen ditu, larrialdiko deiak izan ezik.
 - 2.Llamadas internacionales** - irteerako nazioarteko dei guztiak blokeatzen ditu.

Ezarpenak

3.Intrnls. excepto a casa - irteerako nazioarteko dei guztiak blokeatzen ditu, zure sare nazionalaren bidez egiten direnak izan ezik.

4.Todas las entrantes - sarrerako dei guztiak blokeatzen ditu.

5.Entrantes en itiner. - sarrerako dei guztiak blokeatzen ditu zure sare nazionaletik kanpora zaudenean.



OHARRA: deiak murrizteko egoera bat baino gehiago aktiba daitezke, baina banaka aktibatu behar dira.

- Deien murrizketa aktibatzeko, sakatu **Activado**.
- Idatzi deien murrizketaren pasahitza eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Deien murrizketaren pasahitzera joateko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Deien murrizketa bat desaktibatzea

Deien murrizketa bat desaktibatzeko:

- Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
- Hautatu **5.Llamadas**.
- Hautatu **2.Bloqueo de llamadas**.
- Hautatu desaktibatu nahi duzun deien murrizketa.

Ezarpenak

5. Deien murrizketa desaktibatzeke, sakatu **Desact**.
6. datzi deien murrizketaren pasahitza eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Deien murrizketa guztiak desaktibatzeke

Deien murrizketa guztiak desaktibatzeke:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **2.Bloqueo de llamadas**.
4. Hautatu **6. Cancelar todo**.
5. Idatzi deien murrizketaren pasahitza eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Deiak murrizteko pasahitza aldatzea

Deiak murrizteko pasahitza aldatzeke:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **2.Bloqueo de llamadas**.
4. Hautatu **7. Cambiar contraseña**.
5. Idatzi pasahitz zaharra, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
6. datzi pasahitz berria, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
7. datzi berriro pasahitz berria, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Dei-identifikazioaren ezarpenak

Id llamadaren bidez, dei bat dagoenean, deia egiten duen pertsonaren telefono-zenbakia ikusten du deia hartzen duenak bere telefonoan. **Id llamada** konfiguratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **3.Id llamada**.
4. Hautatu zure telefono-zenbakia erakutsi edo ezkutatu nahi duzun.



OHARRA: Id llamadaren konfigurazioa baliozkoa da soilik deia telefonoan markatzen denean. Ez du eraginik PCko tresna bat erabiliz markatzen denean.

Edozein tekla sakatuz erantzutea

Cualq. tecla responde funtzioa aktibatzeari buruz informazio gehiago izateko, ikus **Cualq. tecla respondeko Responder a una llamada pulsando cualquier tecla.**

Markaketa bizkorra

Markaketa bizkorraren ezarpenei eta erabilerari buruzko informazio gehiago izateko, ikus **Funciones de llamadako Cualq. tecla responde** funtzioaren aktibazioa.

Automatikoki berriro deitzeko aukera aktibatzea

Ezin izan denean konexiorik ezarri, **Rellamada automática** funtzioak automatikoki berriro deitzeko aukera ematen du. Gehienez zazpi bider dei daiteke berriro. **Rellamada automática** aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **6. Rellamada automática**.
4. Hautatu **Activado, Rellamada automática**: aktibatzeke.

Automatikoki erantzuteko aukera aktibatzea

Entzungailuak konektatuak daudenean dei bati automatikoki erantzuteko aukera ematen du **Respuesta automática** funtzioak.

Respuesta automática aktibatzeke:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **5.Llamadas**.
3. Hautatu **7. Respuesta automática**.
4. Hautatu **Activado, Respuesta automática**: aktibatzeke.


Alerta-doinua

Funtzio horren bidez alerta-doinua aktibatzen da dei bat konektatua duzunerako, edo dei batean minutu bat baino gehiago pasa denerako.

Alerta-doinu bat ezartzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **5.Llamadas**.
 3. Hautatu **8. Tono de aviso**.
 4. Hautatu aukera hauetako zein alerta-doinu aktibatu nahi duzun:
1 .Conexión - dei bat konektatzean aktibatzen da doinua.
2.Aviso minutos - Minuturo jotzen du alerta-doinua, deiak iraun bitartean.
-  **OHARRA:** Alerta-doinuentzako egoera bat baino gehiago aktiba daitezke, baina banaka aktibatu behar dira.
5. Hautatu **Activado**, alerta-doinua aktibatzeko.

Ezarpenak

Segurtasuna konfiguratzea

Segurtasun-funtzio batzuk ezartzea garrantzitsua da, telefonoa galtzen baduzu ere, edo telefonoa lapurtzen badizute ere.

Baimenik gabeko telefono-erabilera saihets daiteke segurtasun-funtzio hauek ezarrita:

- **PIN de SIM** - funtzio horren bidez, zure SIM txartela beste telefono batean baimenik gabe erabiltzea eragozten da. Funtzio hori aktibatzean, PIN kodea eskatzen du Toshiba telefonoa piztean. PIN kode egokia sartzen ez bada, SIM txartela desaktibatzen da.
- **Desbl. alimentación** - funtzio horren bidez zure Toshiba telefonoa baimenik gabe erabiltzea eragozten da. Funtzio hori aktibatzean, segurtasun-kode bat eskatzen da Toshiba telefonoa piztean.
- **Bloqueo de teléfono** - funtzio horren bidez, zure Toshiba telefonoa piztua dagoenean baimenik gabe erabiltzea eragozten da. Funtzio hori aktibatzean, segurtasun-kode bat sartu behar da funtzioa desaktibatzeko, Toshiba telefonoa erabili ahal izan baino lehen.
- **Bloqueo SIM** - funtzio horren bidez, Toshiba telefonoa beste SIM txartel batzuekin erabiltzea eragozten da. Aktibatua dagoenean, **Bloqueo SIM** aktibatzean zegoen SIM txartelarekin soilik erabili ahal izango da Toshiba telefonoa.

Ezarpenak

- **Bloqueo de teclas** - funtzio horren bidez deiak edo bestelako eragiketak ustekabeen egitea eragozten da.



OHARRA: Larrialdi-deiak beti egin daitezke, eta ez da beharrezkoa aldeztu aurretik segurtasun-funtzioak desaktibatzea.

SIM txartelaren PINa aktibatzea

Hasi aurretik, zure SIM txartelaren PINa zein den jakin behar duzu. PIN hori SIM txartelarekin batera dator. SIM txartelaren PIN kodea aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **1.PIN de SIM**.
4. Hautatu **Activar**.
5. Sartu SIM txartelaren PINa eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Ezarpenak



OHARRA: SIM txartelaren PINa behar bezala sartzeko hiru aukera dituzu jarraian. Lortzen ez baduzu, zerbitzuen hornitzailearekin harremanetan jarri behar duzu, PINa desblokeatzeko kodea (PUKa) eskatzeko. Ez saiatu PUK kodea zein den asmatzen, hamar bider jarraian huts egin ondoren SIM txartelak operatibo egoteari utziko baitio betiko.

SIM txartelaren PINa desaktibatzea

SIM txartelaren PIN kodea desaktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **1.PIN de SIM**.
4. Hautatu **Desactivar**.
5. Sartu SIM txartelaren PINa eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Ezarpinak

PIN kodea aldatzea

SIM txartelarekin datorren PIN kodea alda daiteke. PIN2 kodea ere alda daiteke, funtzio hori SIM txartelean aktibatua badago. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin. PIN kodea aldatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **2.Cambiar PINs**
4. Hautatu **1 .PIN** edo **2.PIN2** (nahi duzuna).
5. Sartu PIN edo PIN2 zaharra eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
6. Sartu PIN edo PIN2 berria eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Hala PINa nola PIN2a 4 eta 8 karaktere luze izan daitezke.
7. Sartu berriz PIN edo PIN2 berria eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



OHARRA: ez ahaztu PIN berria nonbait idaztea.

Ezarpenak

Piztearen blokeoa aktibatzea

Desbl. alimentación aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **3.Desbl. alimentación**.
4. Hautatu **Activado**.
5. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Aurrez definitutako kodea 1234 da.

Piztearen blokeoa desaktibatzea

Desbl. alimentación desaktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **3.Desbl. alimentación**.
4. Hautatu **Desact**.
5. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Ezarpenak

Telefonoaren blokeoa aktibatzea

Telefonoaren blokeoa aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **4.Bloqueo de teléfono**.
4. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Aurrez definitutako kodea 1234 da.

Segurtasun-kodea aldatzea

Segurtasun-kodea aldatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **5.Cambiar código seg.**
4. Sartu segurtasun-kode zaharra eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
5. Sartu segurtasun-kode berria eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**. Segurtasun-kode berriak 4 eta 8 karaktere bitartean izan ditzake.

Ezarpenak

6. Sartu berriz segurtasun-kode berria eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



OHARRA: ez ahaztu segurtasun-kode berria nonbait idaztea.

SIM txartelaren blokeoa aktibatzea

Bloqueo SIM aktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **6. Seguridad**.
3. Hautatu **6.Bloqueo SIM**.
4. Hautatu **Activado**.
5. Sartu 8 karaktereko blokeo-kodea, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.
6. Idatzi berriro kodea, eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

SIM txartelaren blokeoa desaktibatzea

Bloqueo SIM desaktibatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **6. Seguridad.**
3. Hautatu **6.Bloqueo SIM.**
4. Hautatu **Desact.** ^
5. Sartu blokeo-kodea, eta sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla.**

Teklak blokeatzea

Teklak blokeatzeko, itxarote-pantailan sakatu luze * **tekla.**

Teklak desblokeatzea

Teklak desblokeatzeko, itxarote-pantailan sakatu * **tekla**, eta, ondoren, sakatu # **tekla.**

Ezarpenak

Sarea konfiguratzea

Sare-mota hautatzea

Telefonoak sare-operadorea automatikoki bilatzea eta hautatzea nahi duzu, edo zuk zeuk eskuz egin nahi duzun hauta dezakezu.

Sare-mota bat aukeratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **7.Red**.
3. Hautatu **1.Tipo de búsqueda**. Hautatu **Automático** edo **Manual** (nahiago duzuna).

Ezarpen hori **Automático** da, lehenespenez.

Manual aukeratzen baduzu, telefonoak sare erabilgarri guztiak bilatu arte itxaron beharko duzu. Jarraian, erregistratzeko sare bat hauta dezakezu.

Sarea bilatzea

Sare bat bilatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.

Ezarpenak

2. Hautatu **7.Red.**
3. Hautatu **2.Nueva búsqueda.** Erabilgarri dauden sare guztiak bilatuko ditu telefonoak. Jarraian, erregistratzeko sare bat hauta dezakezu, nahi izanez gero.

Hobetsitako sareak konfiguratzea

Redes preferidas zerrenda ezar dezakezu, eta, konexioak huts egiten duenean, horietako batean erregistratzen saiatuko da telefonoa.

Sare nazionalean konexioak huts egitean, **Redes preferidas** zerrendako lehen sarera konektatzen saiatuko da telefonoa. Eragiketa horrek huts egiten badu, zerrendako hurrengo sarera konektatzen saiatuko da telefonoa, eta, horrela, behin eta berriz. 10 sare izan ditzakezu, gehienez, zerrendan.

Redes preferidas konfiguratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración.**
2. Hautatu **7.Red.**
3. Hautatu **3.Redes preferidas.** Honela alda dezakezu **Redes preferidas** zerrenda:

Ezarpenak

Zerrendari beste sare bat gehitzeko, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **1.Añadir**. Hautatu gehitu nahi duzun sarea. Sare berria zerrendaren amaieran jarriko da. Zerrendako sare bat ezabatzeko, joan ezabatu nahi duzun sarera. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla** eta, ondoren, hautatu **2.Eliminar**.

Zerrendaren ordena aldatzeko, joan mugitu nahi duzun sarera. Sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, hautatu **3.Reorganizar**, eta, ondoren, hautatu sare bat, mugitu nahi duzun sarearekin trukatzeko.

Sare-modua hautatzea

Sare-modua bat hautatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **7.Red**.
3. Hautatu **4.Modo de red**. Hautatu hautan egokiena: **Automático, Solo WCDMA** edo **Solo GSM**. Ezarpen hori **Automático** da, lehenespenez.

Ezarpenak

Konfigurazioa berrezartzea

Toshiba telefonoaren uneko ezarpen osoa leheneratu daiteke, fabrikako konfigurazio lehenetsira, **Restablecer ajustes** funtzioaren bidez. Telefonoaren konfigurazioa leheneratzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **8. Restablecer ajustes**.
3. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



GARRANTZITSUA: Toshiba telefonoa berrezartzen baduzu, gordetako eta gorde gabeko datuak galtzeko arriskua dago.

Konfigurazio guztia ezabatzea

Toshiba telefonoaren uneko konfigurazio osoa ezabatzeko eta fabrikako konfigurazio lehenetsia berrezartzeko aukera dago, **Borrar todo** funtzioaren bidez. Telefonoa berrezartzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **9.Borrar todo**.

Ezarpenak

3. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.



OHARRA: Toshiba telefonoa berrezartzen baduzu, datu guztiak ezabatuko dira.



GARRANTZITSUA: Toshiba telefonoko datuen segurtasun-kopia maiz egitea komeni da.

U-Disk-a formateatzea

Toshiba telefonoa **U-Disk moduan** dagoenean ere ezaba daitezke datu guztiak, **Formato U-Disk** funtzioaren bidez.

U-Disk-a formateatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **5.Configuración**.
2. Hautatu **0. Formato U-Disk**.
3. Sartu segurtasun-kodea eta, ondoren, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**.

Konektagarritasuna

Toshiba telefonoa PC batera konektatzea

Toshiba telefonoa PC batera konekta dezakezu, USB kablearen bitartez.

Konektatu ondoren, modem gisa edo Biltegitratze masiboko USB gailu gisa erabil dezakezu Toshiba telefonoa.

Honako hauek ere egin daitezke **Wellphone XT** aplikazioaren bidez: deiak, Toshiba telefonoko datuen segurtasun-kopiak, eta telefonoa eta PCa sinkronizatzea.

Wellphone XT aplikazioa erabiltzeko, PCan instalatu behar duzu Toshiba telefonoarekin emandako CDtik. **Wellphone XT** aplikazioaren erabilerari buruzko informazio gehiago nahi baduzu, ikus aplikazioaren laguntza-fitxategiak.

Toshiba telefonoa modem gisa erabiltzea

Toshiba telefonoa modem gisa erabiltzeko, konektatu telefonoa PC batera USB kablearen bidez.

Konektagarritasuna



OHARRA: Toshiba telefonoa PC batera konektatzen baduzu, konexioa ezarri eta 3 segundora deskarga moduan sar daiteke telefonoa. Konponketak egin behar dituzten ingeniariak soilik erabil dezakete modu hori. Telefonoaren erabilera normala berrezartzeko:

1. Deskonektatu USB kablea.
2. Kendu bateria (begiratu jarraibideak **Hasiera** atalean).
3. Jarri berriro bateria, eta piztu Toshiba telefonoa (begiratu jarraibideak **Hasiera** atalean).

Toshiba telefonoa biltegitratze masiboko gailu gisa erabiltzea

Toshiba telefonoan fitxategiak kopianzea eskuz egin daitezke, edo **Wellphone XT** aplikazioa erabiliz.

Fitxategiak Toshiba telefonoan kopianzeko, **U-Disk moduan** egon behar du telefonoak.

Toshiba telefonoa **U-Disk moduaren** bidez PCra konektatzeko:

1. Itxarote-pantailan, sakatu **bidaltzeko/onartzeko tekla**, eta, jarraian, hautatu **7. Modo U-Disk**.
2. Konektatu telefonoa PCra USB kable baten bidez.

Konektagarritasuna



IRADOKIZUNA: konexioa ondo dabilenean, **Modo U-Disk** jartzen du telefonoaren pantailan, eta telefonoaren LED berdea pizten da.

PCa deskonektatzea

Toshiba telefonoa PCtik deskonektatu aurretik, egiaztatu eragiketa guztiak amaitu direla.

Wellphone XT erabiltzen ari bazara, amaitu aplikazio hori USB kablea deskonektatu aurretik.

Telefonoa **U-Disk moduan** badago, geldiarazi gailua Microsoft Windowsen **Kendu hardwarea modu seguruan** funtzioa erabiliz. Ondoren, USB kablea deskonekta dezakezu.

Zehaztapenak

Memoria	Erabilgarria: 160 MB RAM: 32 MB ROM: 256 MB
Protokoloak	GSM 900/1800/1900, WCDMA (3G) 2100, GPRS, EDGE, HSDPA
Hitz egiteko denbora (etenik gabe)	
3G eremu batean (UMTS)	70 minutu gutxi gorab.
GSM eremu batean	140 minutu gutxi gorab.
Itxarote-denbora (etenik gabe)	
3Gko eremu batean (UMTS)	200 minutu gutxi gorab.
GSM eremu batean	170 minutu gutxi gorab.
Neurria (A x Z x S)	98 mm x 36 mm x 16 mm, gutxi gorab.
Pisua	56 g, gutxi gorabehera
Korronte alternoko kargagailua	
Sarrerako tentsioa	240 – 240 V (KA), 50/60 Hz

Zehaztapenak

Pantaila	
LCD	0,8" OLED
Bereizmena	96x39
Audioa	
Audio-erreproukzioa	AAC, AAC+, eAAC+, MP3
Deiaren tonuaren erreproukzioa	MIDI, SP-MIDI, SMAF, MP3, WAV, AMR, AAC
Interfazea	
Kablea eta telefonoa kargatzea	MiniUSB (bezera, abiadura osoa)
Entzungailuetarako konektorea	Entzungailu estereoa, miniUSBako

Arazoen konponketak

Arazoa	Zergatia eta konponbidea
Ezin dut telefonoa piztu	<ul style="list-style-type: none"> Egiaztatu bateria behar bezala sartua dagoela (56. orrialdea). Egiaztatu bateria kargatua dagoela (58. orrialdea)
Ezin dut bateria kargatu	<ul style="list-style-type: none"> Egiaztatu bateria behar bezala sartua dagoela. Egiaztatu korrante alternoko kargagailuaren konektorea garbia dagoela.
Bateriak berehala galtzen du indarra	<ul style="list-style-type: none"> Doitu atzeko argiztapenaren tenporizadorea, denbora gutxiago iraun dezan aktibo.
Sin SIM o SIM no válida jartzen duen mezu bat agertzen da, baina badago SIM txartel bat telefonoan.	<ul style="list-style-type: none"> Garbitu leun SIM txartelaren kontaktu-aldea.

Arazoen konponketak

Arazoa	Zergatia eta konponbidea
Ezin dut deirik egin eta jaso	<ul style="list-style-type: none">• Begiratu estalduraren adierazlea. Seinalea ahula dela adierazten badu pantailan, joan seinalea blokea dezakeen ezer ere ez dagoen toki batera.• PIN kodea hiru bider jarraian oker sartzen baduzu, kodearen blokeoa ezartzen da, eta ez du deiak egiten uzten, SIM txartelaren atzipena blokeatzen duelako (127. orrialdea). PIN kodearen blokeoa bertan behera uzteko, sartu PUK kodea.• Adierazlea pantailan badago, sartu telefonoaren blokeoa bertan behera uzteko segurtasun-kodea.

Arazoen konponketak

Arazoa	Zergatia eta konponbidea
Ezin dut SMSrik erabili	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="438 247 881 355">• Begiratu harpidetzaren egoera. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin. <li data-bbox="438 369 923 555">• Egiaztatu zerbitzugunearen zenbakia zuzena dela. Zerbitzugunearen zenbakiari buruz informazio gehiago lortzeko, galdetu zerbitzu-hornitzaileari.

Erosketari buruzko informazioa

Inprimaki honetako erosketa-datuak betetzea komeni da, aurrerantzean erreferentzia gisa izateko.

Serie-zenbakia*:

Banatzailearen izena:

Erosketa-data:

* Bateriaren konpartimentuaren beheko aldean dago inprimatuta serie-zenbakia.

Menuen zuhaitza

1 Guía

1. Todos los contactos
2. Nuevo contacto
3. Buscar
4. Tipo de almacenamiento
5. Copiar todo
6. Eliminar todo
7. Estado de la memoria

2 Mensajes

1. Nuevo SMS
2. Bandeja de entrada
3. Borradores
4. Bandeja de salida
5. Enviados
6. Eliminar todo
7. Correo de voz
8. Configuración
9. Estado de la memoria

3 Música

1. Reproducir
2. Ver lista
3. Estado de la memoria
4. Eliminar todo

4 Llamadas

1. Llamadas perdidas
2. Llamadas recibidas
3. Llamadas realizadas
4. Duración de la llamada
5. Cont. datos paquetes

5 Configuración

1. Hora y fecha
2. Modos de teléfono
3. Lengua
4. Temp. retroiluminación
5. Llamadas
6. Seguridad
7. Red

Menuen zuhaitza

8. Restablecer ajustes

9. Borrar todo

0. Formato U-Disk /

6 Alarma

7 Modo U-Disk

Aurkibidea

A

Ahots-postontzia 67, 89

Alerta-doinua 124

Atzeko argia 116

Automatikoki berriz deitu 123

Automatikoki erantzun 124

B

Bateria 6, 58

Bateria-maila 116

Bateriaren segurtasuna 23

Berrabiarazi 39,137

Berriro ezarri 38,137

Bolumena 73

Bozgorailua 73

D

Data 112

Deia jaso 71

Deiak desbideratu 117

Deiak egin 61

Deiak murrizteko pasahitza 121

Aurkibidea

Deiak murriztu 119
Deiaren tonua 115
Deien historia 64, 74
Dei-identifikazioa 122

F

FCCren oharra 27
Funtzionatzeko ingurunea 20

H

Hizkuntza 115

K

Kontaktuak ezabatu 82
Kontaktuak kopiatu 81
Korrante alternoko kargagailuaren
segurtasuna 25

L

Larrialdi-deiak 26, 62,127

M

Markaketa bizkorra 66
Memoria 91

Aurkibidea

Mezuak birbidali 87

Mezuak ezabatu 88

Mezuei erantzun 87

Modema 139

Multipultsazio-modua 96

O

Ordua 112

P

Pantailako adierazleak 46

PCrako konexioa 139

PCtik deskonektatu 141

Piztea blokeatu 130

S

Sare gogokoenak 135

Sarea 134

Sare-modua 136

Sarrerako ontzia 85

SIM txartela 55

SIM txartelaren PINa 127

Aurkibidea

T

T9 modua 95

Teklak blokeatu 133

Teklatuko karaktereen adierazpena 98

Telefonoa blokeatu 131

Telefonoaren moduak 114

Telefono-aurkibidea 63, 78

Testu-mezuak bidali (SMS) 85

U

U-Disk modua 140

U-Disk-a formateatu 138

W

WellphoneXT 139

Z

Zenbakizko modua 104

Zirriborroak 86



Kudeaketako Bikaintasunean Zilarrezko
Q saria lortu duen lehenengo
Telekomunikazio-Operadorea



Primer Operador de Telecomunicaciones
distinguido con la Q de Plata a la
Excelencia en la Gestión